

KÖNIGINNEN DES KLAVIERSPIELENS

Queen of Piano
am 5. Dezember
im Capitol



MANN DER BÄUME
Dieter Schaffrin betreibt in
Langen Brütz eine Plantage. **24**

AUF NEUEN BAHNEN
Neue Laufhalle wird immer mehr
von Sportlern genutzt. **28**

MIT

DOC
aktuell
GESUNDHEIT IST UNSER THEMA

Was ist los?
Seiten 18-21

Besser hören fast unsichtbar

Werden Sie Testperson und testen
Sie die neueste Generation unserer
High-Tech Hörsysteme.

50 Testhörer gesucht!

Jetzt Probetragen.

So können Sie teilnehmen: Vereinbaren Sie mit uns **einen Termin**.
Wir erstellen mit Ihnen ein **kostenloses Hörprofil**. Wenn Sie sich
als Testperson für diese Technik eignen, erhalten Sie von uns das
passende Hörsystem zum Probetragen –
ohne jede Verpflichtung.

97%
zufriedene
Kunden*

* Pro Akustik Kundenmonitor
im Test: 126 Hörakustik-Fachgeschäfte,
Antworten: 2437 Kunden

**20
JAHRE
AURIS**
Hörgerätefachgeschäft
- Meisterbetrieb -

SCHLOSSPARK-CENTER
am SCHWERIN

Wittenburger Straße 16a
19053 Schwerin
Telefon (0385) 5 57 23 65

Dreescher Markt 4
19061 Schwerin
Telefon (0385) 3 97 80 90

Wir verstehen was vom Hören.

pro akustik®



Foto: SN live

Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

eine neue, eine andere Zukunft wollten wir gewinnen, als wir im Oktober 1989 begannen in Schwerin und der übrigen DDR zu demonstrieren. Gerecht sollte diese Zukunft sein, friedlich, sozial und sie sollte die Bewahrung der Schöpfung bringen. In dem Herbst zwangen wir – als Volk – mit neu gewonnenem Selbstvertrauen und mutigem Auftreten die Partei zum Rücktritt. Gleichzeitig begannen wir mit der Umgestaltung unserer Gesellschaft – es musste und sollte alles anders werden.

Und dann passierte es. Am Donnerstagabend saßen wir in einer kleinen Gruppe zusammen und besprachen die kommende Montagsdemonstration. Da kam die Nachricht: Die Mauer ist auf! Welche Mauer, wurde gefragt. Na die Mauer. Wieso? Im Fernsehen kamen Bilder aus Berlin. Das Wort der Stunde hieß Wahnsinn! Es war der 9. November. Jetzt war die Zukunft offen. Alles schien möglich.

MISCHEN WIR UNS ALSO EIN!

desrepublik anzunehmen. Aus guten Gründen hat sich eine Mehrheit seinerzeit für die Wiedervereinigung entschieden. Mit der Einheit wurden wir als Ostdeutsche zu Lernenden. Dabei ging – sicher in unterschiedlichem Maße – unser frisch erworbenes Selbstbewusstsein wieder verloren. Wir mussten neu Orientierung gewinnen. Jetzt, nach 25 Jahren, ist uns das weitestgehend gelungen. Aber wieder steht da die Frage nach der Zukunft.

Reisefreiheit und Konsumfreiheit sind die Errungenschaften der Friedlichen Revolution, die viele Ostdeutsche ausgiebig auslebten. Andere Freiheiten wurden zurückhaltender genutzt. Aber das muss ja nicht so bleiben.

Mir gefällt am meisten, dass wir die Freiheit haben, jederzeit etwas Neues anfangen zu können. Mischen wir uns also ein, in unsere Angelegenheiten! Vielleicht gelingt es uns, die Zukunft zu gewinnen, bevor wir ihr unterliegen.

In diesem Sinne – einen besinnlichen November!

Martin Klähn, pädagogischer Leiter Politische Memoriale e. V. MV

DIE THEMEN

- 4-5** Titelthema
- 6** Sagensteine neu beschildert
- 7** Leserreise nach Dresden
- 8** Recht
- 9-15** DOC aktuell –
Gesundheit ist unser Thema
- 16-17** Mode Hermann
- 18-21** Was ist los?
- 22-23** Marienplatz-Galerie
- 24** Porträt Dieter Schaffrin



Foto: SN live

- 25** Sun & Beauty Concept
- 26** Kaufhaus Stolz
- 27** Arvato
- 28** Hinter Schweriner Fassaden
- 29** Neues von der SWG
- 30** Neue Gesundheitskarte
- 31** WEMAG legt Grundstein



Foto: SN live

- 32** Neumühler Schule
- 33** Céleste Beauté Contour
- 34-35** Bauen und Wohnen
- 36-37** Stadtgespräch
- 38** Rätsel und Impressum

ANZEIGE



NATÜRLICH JEDEN TAG.



Konzert im Foyer

| SO, 14. Dezember 2014 | 16 Uhr im Foyer der Stadtwerke Schwerin

Bigband BAGGS und die Bläserklasse 6 des Goethe-Gymnasiums



Tickets für 3 Euro in den Kundencentern der Stadtwerke Schwerin



© Gestaltung: mmde.eu, Fotos: Michaela Geisler





„WIR BEIDE SIND PERFEKTIONISTINNEN“

Am Freitag, 5. Dezember, ab 20 Uhr im Schweriner Capitol: Queenz of Piano

Charmant verpackt, kreativ inszeniert und amüsant dargeboten reisen Anne Folger und Jennifer Rüth auf der „TastaTour“ vom klassischen Heimathafen drauflos und packen als typisch weiblich Reisende alles in ihre Trolleys, was es Schö-

nes mit der Klassik zu verbinden gibt. Sie zeigen, dass der Flügel wirklich ein ganzes Orchester imitieren kann. Percussion, Gitarrenriffs, Cembalo, Bouzouki, chinesischer Gong, alpenländischen Zither. Egal ob Holz, Saiten, Dämpfer oder Rahmen, jedem Teil entlocken die *Queenz of Piano* klangvolle Effekte und vereinen diese

zu einer individuellen Art des Klavierspiels.

Dabei meistern sie gekonnt den Spagat zwischen Unterhaltung und anspruchsvoller Musik, bieten die perfekte Kombination aus weiblichem Charme, mitreißendem Entertainment und musikalischem Können. Mit sprühendem Witz und einem Hang zur Selbstironie schaffen sie ein Klavierkonzert, das dem angestaubten Image klassischer Klavierkonzerte einen neuen Anstrich gibt.

Feinfühlig, großartig aufeinander abgestimmt, korrespondieren die *Queenz of Piano* in den Passagen, bei denen sie sich an die „klassischen“ Vorlagen halten. Doch was Anne und Jenny den beiden Instrumenten auf spielerische Weise entlocken, ist sehr

v i e l mehr, als es Pianisten üblicher-





weise tun. Mit sprühendem Witz und einem Hang zur Selbstironie schaffen sie ein Klavierkonzert, das Jung und Alt gleichermaßen begeistert und dem angestaubten Image klassischer Klavierkonzerte einen neuen Anstrich gibt.

Die gebürtige Würzburgerin Jenny RÜth besuchte bereits mit 16 Jahren als Jungstudentin das Konservatorium in ihrer Heimatstadt und widmete sich nach ihrem Abitur dem Klavierstudium in Würzburg und Tarragona (Spanien). Dann absolvierte sie in Rostock an der Musikhochschule den künstlerischen Aufbaustudiengang Klavierduo. Insofern ist sie ein bisschen Mecklenburgerin. Zudem studierte sie Jazzgesang und belegte Schauspielkurse, sang dann Hauptrollen in Musicals und spielte zusammen mit Chris de Burgh und Ronan Keating.

Auch Anne Folger, die aus Weimar stammt, war eine vorbildliche Studentin: Klavier, Kammermusik und Liedbegleitung sind die Fächer, die sie an Hochschulen in Weimar, Paris und Freiburg belegte. Sie gastierte als Solistin bereits in der halben Welt. Auch sie widmete sich anschließend dem Schauspiel.

Als Duo fanden sich die beiden über eine Anzeige zusammen, die Jenny geschaltet hatte: „Pianistin gesucht für Klavierduo, Konzerte vorhanden.“ Einig waren sich die Musikerinnen vor allem in einem schnell: Ihr Programm sollte nicht konventionell sein, sondern viele Crossover-Elemente enthalten.

Dass zwei so versierte Pianistinnen das einwandfrei hinkriegen, beweisen sie bei ihren Shows immer wieder: Nicht auf, sondern mit den Instrumenten agieren sie virtuos. Sie entlocken den Flügeln Töne, von denen man nicht einmal ahnt, dass es sie gibt.

Es sind nicht allein die Tasten, die bei Michael Jacksons „Thriller“, im James-Bond-Medley oder bei Zaquineus „Tico Tico“ zur musikalischen Unterhaltung taugen. Die Flügel werden zum Perkussionsinstrument, die Saiten werden mit Plektren für Gitarrenriffs benutzt. Vom Cembalo bis zur Bouzouki, vom chinesischen Gong bis zur alpenländischen Zither: Egal, ob Holz, Saiten, Dämpfer oder Rahmen – jedem Teil entlocken die *Queenz of Piano* klangvolle Effekte und vereinen diese zu einer nie dagewesenen Art des Klavierspiels.

Jennifer RÜth sagt, obwohl sie über die Jahre musikalisch hervorragend auf einander abgestimmt seien, probten sie täglich sehr viel. „Wir beide sind Perfektionistinnen“, fasst sie zusammen.

Am Freitag, 5. Dezember gastieren die *Queenz of Piano*, ab 20 Uhr mit ihrer „TastaTour“ im Schweriner Capitol. Karten für das Konzert, das eigentlich bereits im März dort stattfinden sollte, aber kurzfristig auf den genannten Termin im Dezember verschoben wurde, gibt es bereits im Vorverkauf direkt an den Kassen des Capitols. Und zweimal zwei Freikarten gibt es bei uns:

GEWINNSPIEL

Wer schaltete die Anzeige, die die beiden „Königinnen“ als Duo zusammenbrachte? So lautet unsere Preisfrage. Wer sie richtig beantworten kann, schickt bitte eine E-Mail mit dem Betreff „Piano“

und der Lösung an die Adresse redaktion@sn-live.de. Der Einsendeschluss ist der 28. November.

Unter allen Mails mit der richtigen Antwort lösen wir zwei Gewinner aus, die je zwei Karten bekommen. Die beiden Gewinner werden per E-Mail informiert. ■

www.queenz-of-piano.de



Das Klavier als Sportgerät? Nun, so weit gehen Jennifer RÜth (l.) und Anne Folger sicher nicht. Aber es ist schon erstaunlich, was sie mit so einem klassischen Instrument, wie dem Piano, alles anstellen..

Fotos: Felix Groteloh



GEGENVERKEHR

„Wie fahrradfreundlich ist Ihre Stadt oder Gemeinde?“, will der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club mittels einer Internet-Umfrage von den Pedaleuren unserer Republik jetzt wissen. Bis zum 30. November noch können die Teilnehmer Auskunft geben zu Radwegen, Ampelschaltungen, Abstellmöglichkeiten. Und zu Konflikten mit Autofahrern und Fußgängern.

Leo sagt ...

Aber ein entscheidender Punkt fehlt: einer zu Konflikten der Radfahrer untereinander. Ich habe mal gelesen, dass bei einer Befragung Radler andere Radler als eine der Haupt-Ärgernisquellen im Straßenverkehr genannt haben. In der Tat rauben einem manche Frau, die mit zwei Beuteln am Lenker vor einem her eiert, und manch ein Depp, der einem linksverkehrradelnd entgegenkurzt, den Nerv.

Jedoch kommen wir hier auch gleich auf die Konflikte mit Fußgängern und Autofahrern zurück. Dass Radfahrer bei Motorisierten oft einen miesen Ruf genießen, haben sie sich teils selbst zuzuschreiben, vor allem wegen Gehwegfahrrerei. Und wenn sie auf der falschen Radspurseite unterwegs sind (oft sogar, obwohl zusätzlich Pfeile die richtige Richtung zeigen!), bringen sie sich obendrein massiv selbst in Gefahr. Ich habe ein paarmal fast einen Radfahrer mit dem Auto gerammt. Radlers Fehlverhalten darf aber kein Anlass dafür sein, ihm mit dem Auto absichtlich die Vorfahrt zu nehmen oder millimeterdicht an ihm vorbeizustreifen. Und feige ist es obendrein: Wie soll man sich denn mit dem Fahrrad gegen 100 PS wehren?

(notiert von Stefan Krieg)

Euer Museumslöwe

STABILE STROMPREISE

WEMAG hält Einkaufskosten niedrig und gibt Vorteile an Kunden weiter

Trotz weiter hoher staatlicher Belastungen beim Strompreis sowie erhöhten Netzentgelten verspricht die WEMAG für ihre Kunden stabile Strompreise.

Der Kaufmännische Vorstand der WEMAG, Caspar Baumgart, sagt

dazu: „Dies ist möglich, weil wir beim Einkauf von Strom verschiedene Strategien verfolgen, um die Einkaufskosten im Sinne unserer Kunden so niedrig wie möglich zu halten. Unsere Bezugskosten sind aus diesem Grunde wie schon in

den vergangenen Jahren gesunken.“ Hinzu komme, dass sich durch die zunehmende Einspeisung von Strom aus Wind und Sonne ein Überangebot an Strom ergeben hat, das zu sinkenden Preisen am Großhandelsmarkt führte. Und interne Kosten seien gesenkt worden. Davon profitieren etwa 100.000 Haushalts- und Gewerbekunden des kommunalen Energieversorgers.

Michael Hillmann, Vertriebsleiter der WEMAG, fügt aber hinzu: „Allerdings können wir die weiteren Entwicklungen im Bereich der staatlichen Abgaben sowie der Netzentgelte als wesentliche Bestandteile der Stromrechnung, in Summe immerhin zirka 77 Prozent, nicht beeinflussen. Der Preis des Stroms setzt sich eben nicht nur aus Einkaufspreis und den Kosten für Vertrieb und Service zusammen, sondern aus sehr unterschiedlichen Posten.“

www.wemag.com



Der Strompreis setzt sich aus unterschiedlichen Posten zusammen.

Foto: Fotolia

MEHR LEBEN RETTEN

In unserem Land mehr zu Organspende bereit

In Mecklenburg-Vorpommern werden deutlich mehr Organe gespendet als im Bundesdurchschnitt. Laut Sozialministerium kamen in unserem Land auf eine Million Einwohner im Jahr 2013 18 Organspender, im Bundesvergleich seien es lediglich elf. Damit nimmt das Land bundesweit einen Spitzenplatz ein. Die MV-Sozialministerin Birgit Hesse sagt: „Organspenden retten Leben und sie sind für jeden die einfachste Form, anderen Menschen, die schwer krank sind, zu helfen.“

Sie forderte die Bürger auf, sich über das Thema Organspende zu informieren und sich einen Spenderausweis zuzulegen. Sowohl bei den Krankenkassen als auch bei den Meldebehörden sowie bei der Deutschen Stiftung Organtransplantation gibt es umfangreiches Informationsmaterial.

www.dso.de

SAGENHAFTE TAFEL

Steine in Lankow wurden jetzt neu beschildert



Der Kulturverein Sagenland und der Ortsbeirat Lankow enthüllten die metallene Informationstafel gemeinsam.

Foto: OBR Lankow

Freude in Lankow: Die Sagensteine im Generationenpark Lankow haben wieder eine Tafel, auf der die Sage von den drei Hirtenknaben erzählt wird, die hier einst in Steine verwandelt worden sein sollen. Die ursprüngliche Tafel, die vor vier Jahren angebracht wurde, war im Frühjahr zerbrochen, vielleicht in Folge von Materialspannung.

Für die neue Platte aus Metall engagierten sich die Mitglieder des Kulturvereins Sagen- und Märchenland MV gemeinsam mit dem Ortsbeirat Lankow. Ilona Huhnstock, Vorstandsmitglied im Sagenland MV, und die Lankower Ortsbeiratsvorsitzende Cordula Manow enthüllten kürzlich gemeinsam die Tafel.

www.sagenlandev.de



ZUM 4. ADVENT NACH DRESDEN

Leserreise vom 19. bis zum 21. Dezember
Vier-Sterne-Hotel/Besuch der Frauenkirche

Mit „Schwerin live“ nach Dresden: Die Elbmetropole ist eine wunderschöne Stadt mit viel Kultur und barocker Architektur. In der Adventszeit präsentiert sie sich in einer ganz besonderen Atmosphäre – nicht zuletzt dank der zahlreichen festlichen Märkte.

Der schönste, größte und bekannteste ist sicher der Striezelmarkt, der in diesem Jahr schon zum 580. Mal stattfindet. Nicht nur die festlichen Stände und anderen Attraktionen, an denen es klingt, glitzert und duftet, machen diesen Markt aus, sondern auch das fantasievolle Programm. So heißt es dort am Freitag, 19. Dezember, „Weihnachtsgrüße aus Florenz“, am Sonnabend, 20. Dezember, wird zum „Dresdner Christbaumschmücken“ eingeladen, und am Sonntag, 21. Dezember, findet der „Tag der Kreuzkirche“ statt.

Den Striezelmarkt und viele andere Märkte mit ihrem vorfestlichen Winterzauber können Sie, liebe Leser erleben – bei unserer Leserreise vom 19. bis zum 21. Dezember in die sächsische Landeshauptstadt.

Eingeschlossen in die Reise sind zwei Übernachtungen inklusive Frühstück (Buffet) im Vier-Sterne-Hotel „Kim Hotel Dresden“, der Besuch der Frauenkirche sowie die Hin- und Rückfahrt von und nach Schwerin.

Von Ihrer First-Class-Unterkunft ist die Innenstadt mit ihren vielen

Sehenswürdigkeiten von Semperoper bis Zwinger nur wenige Minuten entfernt. Die Zimmer sind komfortabel ausgestattet und bieten einen herrlichen Ausblick auf Dresden und das Elbtal. Wer nach oder vor dem Stadtbummel etwas entspannen möchte, kann dies auch im hoteleigenen Wellnesscenter „Prima Klima“ oder in der ebenfalls zum Haus gehörenden Saunalandschaft tun.

Unser Bus holt Sie am Freitag, 19. Dezember, um 6 Uhr vom

Grunthalplatz in Schwerin ab und bringt Sie auch dorthin wieder zurück. In Dresden fährt der Bus erst gegen 16 Uhr los, so haben Sie noch etwas vom Sonntag. Während die Reise und der Besuch der Frauenkirche zum festen Programm gehören, können Sie, liebe Leser, ihren Aufenthalt im vorweihnachtlichen Elbflorenz individuell gestalten.

Für unsere „Schwerin live“-Dresden-Leserreise konnten wir einen hervorragend günstigen Preis realisieren: 259 Euro für zwei Personen pro Doppelzimmer.

DIE REISE – UNSERE LEISTUNGEN

- Fahrt mit bequemem Reisebus (vom Hauptbahnhof in Schwerin am 19. Dezember, 6 Uhr; Rückkehr in Schwerin am 21. Dezember gegen 21.30 Uhr)
 - zwei Nächte im Vier-Sterne-Hotel (Doppelzimmer; inklusive Frühstück sowie Nutzung von Sauna und Wellnesscenter)
 - Besuch der Frauenkirche
 - Preis je Doppelzimmer: 259 Euro
- Die maximale Teilnehmerzahl beträgt zwanzig mal zwei Personen. Verbindliche Reise-Buchungen bitte unter der Adresse „Schwerin live“, Kennwort „Leserreise“, 19053 Schwerin, Wismarsche Straße 170.

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter der Telefonnummer 03 85 / 63 83-270.



Foto oben: Auch an der Frauenkirche ist ein Adventsmarkt aufgebaut. Foto unten: Zur festlichen Gestaltung gehört immer ein Weihnachtsbaum mit vielen Lichtern.

Fotos: Fotolia

SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

Ein neuer JSO-Dirigent

Das Jugendsinfonieorchester Schwerin (JSO) hat einen neuen Dirigenten: den in Brasilien geborenen Stefan Kelber. Schwerins Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow verlieh zudem der Kulturförderin Brigitte Feldtmann die Ehrenpatenschaft für das Orchester. Das JSO wurde vor dreieinhalb Jahren in Kooperation zwischen dem Konservatorium Schwerin und der Musik- und Kunstschule Ataraxia gebildet.

Verkehrsbelastung geringer

Mehr Abstellmöglichkeiten für PKW: In Teilen der Werdervorstadt wird ab 1. Dezember eine neue Bewohnerparkzone geschaffen. Ziel der Parkzone ist es, die Anwohner in diesem Bereich vor den Belastungen eines übermäßigen Parksuchverkehrs zu schützen. Die Bewohnerparkzone O wird begrenzt von Werder-, Hospital- und Bornhövedstraße sowie von Ferdinand-Schultz-Straße und Amtstraße.

Schuldnerberatung bleibt

Die Arbeit der Schuldner- und Insolvenzberatung „Lichtblick“ wird auch im kommenden Jahr fortgesetzt. Ein Umzug in städtische Räume in der Friesenstraße 29 und die Bereitschaft, die bisherige Förderung nicht zu kürzen, haben dieses möglich gemacht. Die Beratung soll 2015 mit verringerter Personalstärke, insgesamt drei Beratern und einer Verwaltungskraft, gesichert werden.

Rathaus neu angestrichen

Die Fassade des Schweriner Rathauses wurde zum ersten Mal seit 14 Jahren neu gemalt. Handwerker hatten in den vergangenen Wochen den kalkhaltigen Anstrich an der Seite zum Markt erneuert und Fehlstellen am Putz ausgebessert. In dieser Zeit zeigte sich das historische Gebäude wie von Christo verhüllt. Das Haus steht unter Denkmalschutz und hat jetzt die gleiche Farbe wie vorher: einen rötlichen Sandton.



v.l.n.r.: Stefan Korf | Ralph Hegewald | Cindy Weist | Uta Plischkaner | Susanne Stutz | Thomas Burmester | Thomas Arndt | Thomas Piehl

adjuris

BEARBEITUNGSENTGELTE KÖNNEN ZURÜCKGEFORDERT WERDEN

Bei zu Unrecht erhobenen Gebühren bei Verbraucherkreditverträgen der Bank eine Frist setzen



Rechtsanwalt Ralph Hegewald



Kredite können ganz schön teuer werden. Allerdings sind nicht alle auferlegten Kosten berechtigt.

Foto: Fotolia

Wir hatten bereits in einer der früheren Ausgaben darüber berichtet, dass der Bundesgerichtshof (BGH) bei Verbraucherkreditverträgen entschieden hat, dass die Erhebung der Bearbeitungsgebühr durch die Kreditinstitute unwirksam ist. Entscheidend ist aber in diesem Fall, dass dieses Bearbeitungsentgelt nicht direkt vereinbart wurde, sondern in der Regel hatten die Banken das Bearbeitungsentgelt in ihren Allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgenommen. Eine derartige Klausel verstößt gegen § 107 Abs. 1 Satz 1, Abs. 2 Nr. 1 BGB und ist damit unwirksam.

Nach diesen zwei Entscheidungen ging man davon aus, dass die Rückzahlungsansprüche einer dreijährigen Verjährung unterliegen, dass bedeutete für die Kunden, dass sie nur Bearbeitungsentgelte zurückfordern können,

wenn der Kreditvertrag nach dem 31.12.2010 geschlossen wurde. Bei der Verjährung ist immer zu beachten, dass diese erst am 1. Januar des darauffolgenden Jahres beginnt, das heißt wenn sie einen Kreditvertrag am 05.03.2011 geschlossen haben, verjähren die Ansprüche nach dem 31.12.2014.

Am 29.10.2014 hat sich der BGH zur Verjährung nochmals ausdrücklich geäußert und festgestellt, dass die Verjährung bei Rückforderungen von Kreditbearbeitungsgebühren zehn Jahre beträgt.

Dabei handelt es sich um eine absolute Verjährung. Der BGH begründet dies damit, dass der Kunde bislang keine Kenntnis davon haben konnte, aufgrund einer gegenteiligen Rechtsprechung, dass ihm diese Ansprüche zustehen. Erst im Laufe des Jahres 2011 hat sich eine gefestigte

oberlandesgerichtliche Rechtsprechung herausgebildet, die Bearbeitungsentgelte in Allgemeinen Geschäftsbedingungen bei Abschluss von Verbraucherdarlehensverträgen für unwirksam erklärte. Folge ist aktuell, dass man somit alle Bearbeitungsentgelte bei Verbraucherkreditverträgen zurückfordern kann, die nach dem 01.01.2004 geschlossen worden sind.

Wir empfehlen jedem Kunden, der davon Gebrauch machen will, dass er zunächst die Bank unter Fristsetzung anschreibt, die Bearbeitungsentgelte zurückzahlen. Wenn diese Frist abgelaufen ist und eine Zahlung nicht erfolgt ist, kann der Rechtsanwalt aufgesucht werden, der dann in der Lage ist, auch die eigenen Rechtsanwaltskosten gegen die Bank mit geltend zu machen. ■

Ralph Hegewald,
Rechtsanwalt

RECHTSANWÄLTE &
STEUERBERATER

adjuris

KURZINFOS

ADJURIS - RECHTSANWÄLTE UND STEUERBERATER

Kanzlei Schwerin

Johannes-Stelling-Straße 1
19053 Schwerin
Telefon: 0385 - 59 13 90
Telefax: 0385 - 59 13 944
Telefax: 0385 - 59 13 955
schwerin@adjuris-mv.de
www.adjuris-mv.de

Kanzlei Rostock

Augustenstraße 21
18055 Rostock
Telefon: 0381 - 3758700
Telefax: 0381 - 37587015
Mobil: 0172 - 319 61 24
rostock@adjuris-mv.de
www.adjuris-mv.de



Foto: Fotolia

EIN ABEND FÜR DIE GESUNDHEIT

Jahresempfang der AOK Nordost in Schwerin bereitet Bühne für gelungene Netzwerkarbeit

Fast sah es aus, als wollten die Gäste des AOK-Jahresempfanges 2014 ein Ballbad füllen – so viele waren mit grünen Kugeln zu den beiden großen Zylindern unterwegs, die an diesem Abend im AOK-Hauptgebäude am Grünen Tal standen. Jeder Ball hatte den symbolischen Gegenwert von einem Euro, und so stand am Ende des Abends die Summe von 2.500 Euro auf dem Spendenscheck für den DRK-Landesverband. „Wir möchten damit unterstützen, dass Kinder schwimmen lernen“, sagte Frank Ahrend, Geschäftsführer der AOK-Landesdirektion MV. Hinter dieser Absicht steht eine Zahl, die nachdenklich stimmt: Jedes vierte der zehn- bis zwölfjährigen Kinder im Wasserland MV kann nicht schwimmen.

Die Spende für das Projekt „Rette sich, wer's kann“ ist nur ein Beispiel für das Engagement der Gesundheitskasse. Bei der Aktion „Jeder Cent zählt“ spenden Mit-



Gerlinde König, stellvertretende Vorsitzende des Vorstandes der AOK Nordost, Torsten Ehlert vom Hospizverein und Moderatorin Andrea Sparmann (v.l.)

Foto: büro v.i.p.

arbeiter der AOK jeden Monat die Centbeiträge ihres Gehalts – also das, was hinter dem Komma steht – für soziale Projekte. In diesem Jahr erhält der Hospizdienst Uecker-Randow e.V. 1.000 Euro.

Der Verein engagiert sich dafür, todkranken Menschen das Sterben zu Hause zu ermöglichen. Vereinsvorsitzender Torsten Ehlert bedankte sich herzlich bei den Mitarbeitern und versprach, das

Geld auf den Cent genau für die Hospizarbeit auszugeben.

„AOK live“ war aber keine Veranstaltung der großen Reden. Vielmehr ging es bei diesem „Abend für die Gesundheit“ darum, den Gästen aus Politik und Gesundheitswirtschaft ein Podium für Netzwerkarbeit zu schaffen und einen Blick hinter die Kulissen der AOK zu ermöglichen. Dafür hatte sich das Verwaltungsgebäude in eine Lounge mit verschiedenen Bereichen verwandelt, in denen zum Beispiel Sport- und Gesundheitsförderung Themen waren. Durchs Programm führten die Morgenmoderatoren von Hitradio Ostseewelle Mecklenburg-Vorpommern, Andrea Sparmann und Julian Krafttzig. Sie interviewten auf der Bühne einige der Gäste, darunter Sozialministerin Birgit Hesse und die AOK-Sportbotschafter und Beachvolleyballer Jonathan Erdmann und Kay Matsyk.

ANZEIGE

Ihr Fachgeschäft für Menschen mit besonderen Sehproblemen

Als zertifizierter LowVision Silber-Partner von SCHWEIZER beraten wir Sie, wenn die Brille nicht mehr ausreicht. Aufgrund unserer Weiterbildung, unserer Erfahrung und unseres Sortiments für die Versorgung von sehbeeinträchtigten Menschen, haben wir uns zum LowVision Silber-Partner von SCHWEIZER qualifiziert.

Vereinbaren Sie einen Termin zur individuellen Sehberatung!

Nur bei diesem Augenoptiker:

Der Augenoptiker vom Großen Dreesch · Inhaberin Katja Neunzling
Telefon: 0385-397 91 40 · www.augenoptik-harry-guenther.de
Köpmarkt Center · Am Grünen Tal 37 · 19063 Schwerin



SCHWEIZER
www.schweizer-optik.de

GEMÜTLICHES FÜR DEN WINTER

Das Sanitätshaus Kowsky bietet praktische Fußwärmer, Beinhüllen und Wärmeflaschen

In den nächsten Wochen warten immer mal wieder dicke Regentropfen, scharfe Winde und unangenehme Temperaturen auf uns. Egal – dicke Jacke aus dem Schrank geholt, Regenschirm und dann ab an die frische Luft! Doch Moment – nicht jeder kann sich so leicht durch die graue Jahreszeit manövrieren.

Menschen im Rollstuhl müssen da noch eine Schicht zulegen. Durch das stille Sitzen sind ihre Arme und Beine ganz besonders der Kälte ausgeliefert. Zudem ist die Durchblutung meist nicht mehr so gut. „Am besten hilft hier ein kuscheliger Schlupfsack“, weiß Diana Philipp vom Sanitätshaus Kowsky in Schwerin-Süd. „Doch Schlupfsack ist nicht gleich Schlupfsack. Wir haben gute Erfahrungen mit den Modellen der süddeutschen Firma Orgatherm gesammelt. Die stellen hochwertige Wetterbekleidung für Rollstuhlfahrer her – handgefertigt aus strapazierfähigen Materialien, innen mit Webpelzfutter und außen mit Thermovlies. Vor allem zur Weihnachtszeit sind die marinefarbenen Schlupfsäcke immer ruckzuck weg. Es ist ja auch ein schönes Geschenk für Oma oder Opa.“

Kowsky

KURZINFOS

SANITÄTSHAUS KOWSKY Sanitätshaus Schwerin

Nikolaus-Otto-Straße 13
19061 Schwerin
(0385) 64 68 0-0
sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com
www.kowsky.com

Sanitätshaus Parchim

Buchholzallee 2
19370 Parchim
Tel. (03871) 26 58 32

Sanitätshaus Schwaan

(Reha-Fachklinik Waldeck)
18258 Schwaan
Tel. (03844) 88 05 27



Am liebsten würden Diana Philipp (l.) und Schwester Susanne vom Sanitätshaus Kowsky all die hübschen Wärmeflaschen für ihre Töchter mit nach Hause nehmen.

Wer seinen Rollstuhl von der Kasse hat, kann sich hingegen ein Rezept für diesen wärmenden Beinschutz holen.

In Sachen Kälteschutz lässt sich im Sanitätshaus Kowsky noch einiges mehr ausfindig machen. „Wir haben unser Sortiment auf die kalte Jahreszeit eingestellt“, sagt Diana Philipp. „Neben schlichten, aber warmen Wickeldecken bieten wir Kompressionsstrümpfe mit hohem Baumwollanteil an. Sie wirken dem Auskühlen der Beine entgegen. Zu alledem gibt es besondere Funktionswäsche mit Angora, in die man an empfindlich kalten Tagen hinein schlupfen kann. Hier reicht die Palette von Hemdchen bis hin zu Nieren-, Ellenbogen- und Kniewärmern.“

Praktisch beim Lesen und Fernsehen sind die Fußwärmer aus weichem Plüsch, die mit bis zu drei Liter warmem Wasser aufgefüllt werden können. Auch derlei Hilfsmittel sind ein gern gesehenes Geschenk unterm Tannenbaum. Wer unentschlossen ist, was er schenken soll, kann sich im Sanitäts-

haus Kowsky mit einem Gutschein eindecken.

„Halt“, sagt Diana Philipp, „jetzt hätten wir fast noch die hübschen Wärmeflaschen vergessen, die wir in diesem Jahr zum ersten Mal haben. Die sind mit ihren Frosch-, Katzen- oder Schafmotiven total niedlich und weich. Meine Tochter hat auch so eine Wärmeflasche. Sie vergräbt immer ihre kleinen Finger in dem flauschigen Fell und träumt dann vor sich hin.“



Im Schlupfsack lässt sich jedes Wintervergnügen genießen.



Ein Fußwärmer bringt kalte Zehen in Bewegung.

Fotos: Kowsky

DIE KIRSCHEN PFLÜCKEN

Bewegung im frühen Kindesalter ist ein Schlüssel für das Leben



Dr. med.
Tilman Köhler

Das Herbstsymposium 2014 des Kinderzentrums Mecklenburg befasste sich mit der kindlichen Bewegung. Wir sprachen dazu

mit dem Kinderarzt Dr. med. Tilman Köhler, kommissarisch Leitender Arzt des SPZ Mecklenburg.

Herr Dr. Köhler, wie wichtig ist Bewegung im Kindesalter?

Vorzugsweise im Kleinkindesalter finden wir eine Entwicklungsphase, in der die Motorik eine wesentliche Rolle spielt. Motorische Erfahrungen spielen für die Kinder eine derart große Rolle, dass sie damit letztlich Erfahrungen der Bewegungen, des Zählens, der Raumeinschätzung und der Geschicklichkeit sammeln. Diese Erfahrungen sind in der Regel auch immer mit einem Erfolgserlebnis verbunden. Kinder probieren sich aus, sie klettern, sie erreichen ein Ziel, sie fallen nicht von einem Baum herunter und sie ernten dann zum Beispiel die Kirsche. Darüber freuen sie sich. Sie haben eine motorische Leistung vollbracht und werden damit insgesamt stabiler und stärker in der Körperbeherrschung.

Diese wichtige Bewegungserfahrung ist Voraussetzung, dass die Kinder in Ruhephasen geistige

Erfahrungen machen können, die dann wiederum die wesentliche Grundlage für die Schulfähigkeit und auch die Schulbildungsfähigkeit sind.

Zum Beispiel nach frühkindlichen Hirnschädigungen sind die Alltagsaktivitäten oft stark eingeschränkt. Wie kann man „gegensteuern“?

Als ambulante Spezialeinrichtung arbeitet das Kinderzentrum eng mit den zuweisenden Kinder- und Hausärzten zusammen. Gemeinsam mit den Eltern erstellen Ärzte, Psychologen, Sozialpädagogen und Therapeuten in einer ausführlichen Diagnostik ein umfassendes Bild des Kindes, seiner

Verhaltensweisen und Lebensbedingungen.

Daraus entwickeln wir dann gemeinsam die Schritte, die dem Kind und seiner Familie helfen, den Weg ins Leben weiter zu gehen.

Ungeschicklichkeit oder Unruhe sind aber nicht immer krankhaft.

Nein. Aber allgemein immer mehr Kinder haben eine Minderung ihrer motorischer Kompetenz bis hin zu erheblichen motorischen Störungen: Sie können bestimmte Bewegungen, wie zum Beispiel das Schnürsenkelbinden oder das Ballfangen, einfach nicht mehr ausführen. Störungen der moto-

rischen Fähigkeiten engen den Bewegungs- und Handlungsspielraum von Kindern ein. Sie beeinflussen die Kinder meist in ihren Verhalten, beeinträchtigen ihr Selbstwertgefühl und ihr Selbstvertrauen. Konzentrationsmangel ist häufig Folge eines Bewegungsmangels!

Der Diagnostikbedarf bei Kindern ist sehr groß. Die Patientenzahlen im Kinderzentrum sind da auch ein Spiegel unserer Gesellschaft: 13,5 Prozent aller Kinder und Jugendlichen in Mecklenburg-Vorpommern weisen Auffälligkeiten in der Grobmotorik auf. Feinmotorische Unsicherheiten haben 11,5 Prozent. Das ist alarmierend. ■



Kinder wollen sich ausprobieren und sich mit Gleichaltrigen messen. So gewinnen sie Erfahrungen und bekommen Sicherheit.



KURZINFOS

KINDERZENTRUM MECKLENBURG

Wismarsche Straße 390
19055 Schwerin
Telefon (0385) 551 59-0
Fax (0385) 551 59 59
www.kinderzentrum-mecklenburg.de

Spendenkonto

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
IBAN: DE22 1405 2000
0301 0400 44
BIC: NOLADE21LWL

ANZEIGE

DIVA
SCHWERIN
FRISEUR & KOSMETIK

Bei uns bekommt ihr den perfekten SCHNITT, eure WUNSCHFARBE, professionelle HAARVERLÄNGERUNG und HAARVERDICHTUNG.

Wir sind euer Profi für HAIR EXTENSIONS und KOSMETIK.

Wir beraten euch gern über Haarqualitäten, Techniken und Pflege.

DIVA SCHWERIN · Kristin Jango & Eveline Hahn
Schusterstraße 9 · 19055 Schwerin
www.diva-schwerin.de

www.facebook.com/divaschwerin
Mo. - Fr.: 9 bis 18 Uhr · Sa.: 9 bis 13 Uhr
Termine unter Telefon 0385 - 202 62 11

MIT SPASS AM VOLLEYBALLSPORT

AOK-Nordcup am 8. und 9. November mit großer Beteiligung/Sieger: VC Potsdam-Waldstadt



Der Nordcup ist ein gemischtes Turnier, da treten auch Mädchen gegen Jungs an, wie hier SC Neubrandenburg gegen VC Dresden. Foto: AOK

Auch der vierte AOK-Nordcup im Volleyball war wieder ein echtes Fest des Ballsports – mit spannenden Spielen und hervorragender Stimmung. An den Netzen maßen sich Mädchen und Jungen aus vielen Regionen Deutschlands. Die Gastgeber vom Schweriner Sportclub (SSC) waren mit je einem männlichen und einem weiblichen Team vertreten. Sie begrüßten weitere 14 Mannschaften. So waren an dem Turnier insgesamt mehr als 150 Aktive, Trainer und Betreuer beteiligt.

Die Schweriner AOK-Niederlassungsleiterin Katrin Stancák zeigte sich am Ende begeistert von dem Turnier für U14-Spieler. Es sei dabei nicht allein um Punkte und Siege gegangen, sagt sie: „Solche Veranstaltungen sind auch ein Beispiel dafür, wie viel Spaß der Sport machen kann, vor allem wenn er in der Mannschaft betrieben wird. Und die Aktiven tun viel für ihre Gesundheit.“

Als Turniersieger durften sich am Ende die Jungs vom VC Potsdam-Waldstadt feiern lassen. Die Aktiven vom Schweriner SC landeten auf dem siebenten Platz (Jungs) und 16. Platz (Mädchen). Zudem erhielten alle Aktiven ein schickes AOK-Nordcup-T-Shirt mit dem passenden Motto „Bewegung in den besten Händen“.

Dieses Turnier am vergangenen Wochenende wurde geleitet und organisiert vom Volleyball-Nachwuchsförderverein des SSC. „Die Zusammenarbeit von Verein und AOK Nordost hat sich wieder einmal bewährt“, freut sich Katrin Stancák. Die Bundesliga-Mannschaft des SSC wird bereits von der Gesundheitskasse unterstützt. Und wer weiß, vielleicht haben die zahlreichen Zuschauer bei dem U14-Turnier am 8. und 9. November ja bereits den einen oder anderen Meister und die eine oder andere Nationalspielerin der Zukunft gesehen.



Die Gesundheitskasse.

STANDORTE DER AOK NORDOST

- Goethestraße 105 · 19053 Schwerin
 - Am Grünen Tal 50 · 19063 Schwerin
- Telefon: 0800 2650800
(kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz)

ANZEIGE

Zeit für einen Wechsel !

switch



DER AUGENOPTIKER AM DON
OPTIKER-WITZEL
Inh.: Carsten Piontek

Schmiedestraße 15

19053 Schwerin

Tel.: 0385 565705
info@optiker-witzel.de

f Find us on
Facebook

www.facebook.com/optiker.witzel

Inhaber: Carsten Piontek
Augenoptikermeister

**Wir sind
Premium
Händler**



www.switch-it.de
www.brille-wechsle-dich.de

www.optiker-witzel.de

DIE QUALITÄT STEHT GANZ OBEN

Zertifizierung als „EndoProthetikZentrum“ angestrebt/AOK bestätigt hervorragende Arbeit

Dr. Hans-Heinrich Uhlmann, Geschäftsführer des MediClin-Krankenhauses Crivitz, verspricht: „Die qualitätsgerechte Behandlung steht bei uns ganz oben auf der Agenda. Die Patienten, die zu uns kommen, haben schließlich einen Anspruch darauf.“

Dass die Einrichtung hier am Crivitzer See hervorragende Arbeit leistet, wird ihr immer wieder von unterschiedlichen Seiten bestätigt. Im Oktober war es gerade ein aktueller Krankenhausvergleich der AOK, der dem Haus eine überdurchschnittlich hohe Qualität in den Leistungsbereichen Gallenblasenentfernung, künstliche Knie- und Hüftgelenke sowie bei der Behandlung von Oberschenkelhalsbrüchen bescheinigte.

Uhlmann sagt: „Die aktuellen Ergebnisse zeigen nun auch bei der Gallenblasenentfernung eine überdurchschnittliche Qualität. Dass wir auch in diesem Bereich nach vorn gerückt sind, zeigt, dass wir uns fortlaufend damit auseinandersetzen, wie wir die Behandlungsqualität sichern und weiter verbessern können.“

Eine ganz wichtige Aufgabe hierbei übernimmt Silva Stredak, die seit März als Qualitätsmanagementbeauftragte des Krankenhauses am Crivitzer See arbeitet. Sie nennt einen der nächsten Schritte in Richtung Qualitätsverbesserung: „Wir streben für den Frühling kommenden Jahres die Zertifizierung EndoCert an. Damit würde uns bestätigt, dass wir ein spezialisiertes 'EndoProthetikZentrum' sind.“ Dies betraf die Bereiche Hüft-, Knie- und



Die Qualitätsmanagementbeauftragte Silva Stredak (l.) bespricht sich regelmäßig mit dem medizinischen Fachpersonal, hier mit Schwester Michaela Waack, Leiterin der IMC-Station.

Foto: SN live

Fraktur-Endoprothetik sowie die so genannte Wechsel- und Revisionsendoprothetik. Um das erwähnte Zertifikat zu bekommen, muss unter anderem das Krankenhaus am Endoprothesenregister teilnehmen, wo die Lebensdauer der verwendeten Prothesen ermittelt wird. Silva Stredak sagt: „Ein wichtiger Punkt bei der EndoCert-Zertifizierung ist der Nachweis der regelmäßig durchgeführten Weiterbildung unserer Mitarbeiter zu speziellen Themen aus der Endoprothetik.“ Sie besucht regelmäßig die einzelnen Abteilungen des Krankenhauses. Jährlich veröffentlicht das Crivitzer Krankenhaus einen Qualitätsbericht. Der Report für 2013 ist so gut wie fertig und wird noch in diesem Jahr erscheinen. Seit 2005 ist so ein Bericht für alle

Krankenhäuser verpflichtend. Die Leistungen sollen damit vergleichbar dargelegt werden. Der Qualitätsbericht beantwortet mit seinen Daten zum Beispiel solche Fragen: Was wird in dem Krankenhaus eigentlich alles gemacht? Was konkret wird für die Qualität getan? Wie viel Personal mit welcher Qualifikation arbeitet dort? Dieser Bericht wird extern überprüft und veröffentlicht (über die Website des MediClin-Krankenhauses), so dass jeder interessierte Bürger sich vorab ein Bild von dem Krankenhaus und dessen Qualität machen kann.

OFFENE TÜR AM 22. NOVEMBER

Wer sich aber direkt an Ort und Stelle informieren möchte, hat perfekt Gelegenheit dazu beim

Tag der offenen Tür am Sonnabend, 22. November, von 10 bis 14 Uhr.

Angeboten werden an jenem Tag Führungen durch das Haus, und die Besucher dürfen auch selbst medizinisch tätig werden. Laien können sich zum Beispiel von den Anästhesisten in der Reanimation schulen lassen und damit Leben retten üben. Außerdem wird anhand eines Dummys die Schlüsseltechnologie demonstriert, das Operieren durch winzige Öffnungen. Hier dürfen die Besucher selbst mal „Chirurg“ sein.

Weiter auf dem Programm stehen unter anderem Blutdruckmessungen, der Bereich Endoprothetik stellt sich vor, und das Personal beantwortet gern die Fragen der Besucher.



KURZINFOS

MEDICLIN KRANKENHAUS AM CRIVITZER SEE

Amtsstraße 1
19089 Crivitz
Telefon: 0 38 63 / 5 20-0
Telefax: 038 63 / 5 20-158
www.krankenhaus-am-crivitzer-see.de

ESSEN – WENN AUS LUST FRUST WIRD

Nahrungsmittelallergien können unterschiedliche Auslöser haben, zum Beispiel Kreuzreaktionen

Mit Lebensmitteln nehmen wir körperfremde Substanzen auf, die für das Überleben unerlässlich sind. Es ist also unsinnig, wenn das Immunsystem dagegen kämpft. Jedoch genau das passiert bei einer Nahrungsmittelallergie.

Bei Kindern sind die Auslöser vor allem die Proteine der Kuhmilch, Hühnereiweiß, Weizen, Soja und Erdnuss. Später werden sie häufig von typischen Inhalationsallergien (durch mit der Atemluft aufgenom-

mene Substanzen, wie Pollen, Tierhaare und Milben) abgelöst. Bei Erwachsenen sind die Auslöser vor allem Haselnuss, Sellerie, Obst und Fisch, zunehmend aber auch Hülsenfrüchte oder Soja.

Häufig lässt sich eine vorliegende Nahrungsmittelallergie auf eine (frühere) Sensibilisierung gegenüber Inhalationsallergenen zurückführen. Diese pollenassoziierte Lebensmittelallergie kann daher schon beim ersten Kontakt mit einem Nah-

rungsmittel auftreten und auch zu lebensbedrohlichen Zwischenfällen führen.

Die Wahrscheinlichkeit von allergischen Kreuzreaktionen bei Pflanzen und pflanzlichen Nahrungsmitteln beruht auf ihrer botanischen Verwandtschaft. So kommt es bei einer Birkenpollenallergie häufig auch zur Sensibilisierung gegenüber Steinobst oder Baumnüssen. Auch bei Tieren und tierischen Nahrungsmitteln sind solche Kreuzreaktionen bekannt.

Die molekulare Allergiediagnostik spielt eine wichtige Rolle bei der Unterscheidung einer echten Sensibilisierung von einer Kreuzsensibilisierung. Dabei werden einzelne hochgereinigte Einzelproteine der Allergene gemessen, zum Beispiel das Tropomyosin der Hausstaubmilbe und der Garnele. Diese Art der Diagnostik wird immer bedeutender. So stehen derzeit mehr als 130 Allergenmoleküle zur Verfügung.

labor - mvz westmecklenburg
schmudlach-oswald-kettermann & kollegen

KURZINFOS

LABOR - MVZ WESTMECKLENBURG

Ellerried 5-7
19061 Schwerin
Tel.: 03 85 / 6 44 24-281
Fax: 03 85 / 6 44 24-233
www.labor-schwerin.de

HÄUFIG AUFTRETENDE KREUZREAKTIONEN

Gräserpollen-Tomaten-Syndrom

- auslösendes Inhalationsallergen: Gräserpollen
- mögliche Kreuzreaktionen zu: Gemüse (Tomate, Pfefferminze), Hülsenfrüchte (Erdnuss, Sojabohne), Getreide (Roggen, Weizen)

Latex-Früchte-Syndrom

- auslösendes Inhalationsallergen: Naturlatex
- mögliche Kreuzreaktionen zu: Gemüse (Tomate, Kartoffel, Buchweizen), Früchte (Avocado, Banane, Papaya, Pfirsich, Birne, Mango, Melone, Feige, Maracuya, Kiwi), Nüsse (Marone, Haselnuss)

Ambrosien-Bananen-Melonen-Syndrom

- auslösendes Inhalationsallergen: Ambrosienpollen

- mögliche Kreuzreaktionen zu: Gemüse (Gurke, Curry), Früchte (Banane, Honigmelone, Wassermelone)

Vogel-Ei-Syndrom

- auslösendes Inhalationsallergen: Vogelproteine, Vogelfedern (auch von Stubenvögeln!)
- mögliche Kreuzreaktionen zu: Hühnerei, Hühnerfleisch und Truthahnfleisch

Milben-Garnelen/Krustentiere-Syndrom

- auslösendes Inhalationsallergen: Hausstaubmilben
- mögliche Kreuzreaktionen zu: Krustentiere (Hummer, Krabbe, Garnele), Insekten (Küchenschabe, Rote Mückenlarve), Weichtiere (Auster, Muschel, Schnecke, Tintenfisch, Kalmar)

ANZEIGE



PFLEGENDE ANGEHÖRIGE BRAUCHEN BESTMÖGLICHE UNTERSTÜTZUNG



SIE SUCHEN KOMPETENTE HILFE IN DER PFLEGERISCHEN VERSORGUNG?

Haben Sie Fragen zur Bewältigung Ihres Pflegealltages? Die BARMER GEK bietet verschiedene Pflegekurse in der Gruppe und individuelle Schulungen zu Hause an. In allen unseren Geschäftsstellen finden Sie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die auf Ihre Lebenssituation spezialisiert sind. Damit Sie auch schwierige Zeiten besser meistern können. Sprechen Sie uns an! Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

→ **BARMER GEK SCHWERIN**
Ihre Ansprechpartnerin:
Marion Karwat
Marienplatz 3 | 19053 Schwerin
Tel. 0800 332060 12-1214*
Fax 0800 332060 12-1000*
marion.karwat@barmer-gek.de

→ **EIN KOSTENLOSES ANGEBOT DER
BARMER GEK PFLEGEKASSE.**

→ **Infos unter**
www.barmer-gek.de/101071

* Anrufe aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz sind für Sie kostenfrei.



BARMER GEK

TRADITION UND MODERNES AMBIENTE

Weststadt-Apotheke eröffnet am 1. Dezember neu/Apothekerfamilie mit starken Frauen

Gabriele Kannt setzt in sechster Generation eine Tradition fort, die in ihrer Familie seit 1750 besteht. Sie ist Apothekerin und führt die Weststadt-Apotheke, die ihr Vater 1969 aufgebaut hat. Sie ist neben ihrer Großmutter die zweite starke Apothekerin in der Familie. Der Vater, Wolfgang Krumbholz, ist Pharmazier und die Mutter, Monika Krumbholz, ist Pharmazie-Ingenieurin. Die Inhaberin verspricht: „Die neue Apotheke am altbekannten Ort, dem Ärztehaus in der Weststadt, soll die Tradition fortführen, aber in einem neuen und modernen Ambiente. Wir wollen am Puls der Zeit bleiben.“

Am meisten fasziniert sie die Geschichte der Großmutter. „Sie war in ihrem Jahrgang eine von nur zwei Frauen, die Pharmazie an der Uni Braunschweig studiert haben“, weiß sie. In den 20er Jahren hat Erika Bröker dort ihr Handwerk gelernt und sich in einer Männerdomäne mit einer eigenen Apotheke durchgesetzt.



Gabriele Kannt (r.) setzt die Tradition fort. Hier berät sie gerade eine Kundin.
Foto: Scherer



Erika Bröker hat sich als Apothekerin in einer Männerdomäne durchgesetzt.
Foto: privat

In der neuen Weststadt-Apotheke wird es eine eigene „Erika Bröker“-Kosmetikserie geben. „Meine Großmutter stellte früher in großen Schüsseln noch Salben nach eigenen Rezepturen her. Dieses Erbe möchte ich fortführen und unseren Kunden eine hochwertige, zeitgemäße und bezahlbare Kosmetikserie in Rezepturqualität anbieten“, sagt Kannt.

Die Weststadt-Apotheke hat ihr Profil den Bedürfnissen der Kunden stetig angepasst. Schwerpunkt ist die Beratung, zum Beispiel zur Ernährung. „Seit fast drei Jahren wurden schon über 230 Frauen und Männer bei der Umstellung ihrer Ernährung von uns begleitet – mit grandiosem Erfolg: Die aktuelle Abnehm-Quote liegt bei erstaunlichen 87 Prozent der

Teilnehmer. Das Besondere: es gibt keinen Jojo-Effekt“, berichtet die Apothekerin. Darüber hinaus bietet die Apotheke Stillberatung und eine pharmazeutische Hautberatung an. Die neue Einrichtung passt sich diesem gestiegenen Bedarf an und bietet den Kunden mehr Raum für Gespräche. „Umgeben von warmem Holz, roten Ziegelsteinen und viel Licht soll sich der Kunde bei uns wohlfühlen“, sagt Gabriele Kannt. Wer die neue alte Apotheke kennen lernen möchte, ist am 1. Dezember herzlich zur Neueröffnung und zum 45. Jubiläum eingeladen. Es wird neben einer kompetenten Hautberatung (durch die Firma Avené) Kinderschminken, ein Glücksrad und vieles mehr geben. ■

WESTSTADT-APOTHEKE
GABRIELE KANNT E. K.
Johannes-Brahms-Straße 63
19059 Schwerin
Telefon: 03 85 / 73 13 40
Fax: 03 85 / 73 13 45
Web: www.schwerin-apotheke.de

WELLNESS ZUM VERSCHENKEN

„AVEA Wellness“ bietet unter anderem Hot-Stone-Massagen und Deluxe-Kosmetikbehandlungen an



Foto: Fotolia

Bald wieder ist es soweit: Weihnachten steht vor der Tür. Was kann man schenken, wenn der- oder diejenige schon alles hat? Ganz einfach: Entspannung! Wer gönnt sich schon selbst Aroma-Öl-Massagen, Hot-Stone-Massagen oder eine Deluxe-Kosmetikbehandlung zum Beispiel? Wellnessstage wirken wie ein Kurzurlaub und sind daher etwas ganz Be-

sonderes. Aveda Wellness bietet durch seine einzigartige Vielfalt Wellness und Schönheit für jeden Geldbeutel! Und wer keine Zeit hat, mal bei uns persönlich vorbeizuschauen – wir verschicken unsere Gutscheine auch an Ihre Wunschadresse.

Aveda Wellness wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches neues Jahr! ■

WEIHNACHTS-SPEZIAL*

55-Euro-Gutscheinwert –
nur 50 Euro zahlen

110-Euro-Gutscheinwert –
nur 100 Euro zahlen

170-Euro-Gutscheinwert –
nur 150 Euro zahlen

230-Euro-Gutscheinwert –
nur 200 Euro zahlen

300-Euro-Gutscheinwert –
nur 250 Euro zahlen

(* Aktionszeitraum 1. – 24. Dezember 2014)



KURZINFOS

AVEA WELLNESS

Klößengang 3
 (über der Stadtbibliothek)
 19053 Schwerin
 Tel.: 03 85 / 77 88 46 65
www.avea-wellness.de



ALS ERSTE DIE NEUE MODE ZEIGEN

Läden mit Style: „donna Women's Wear“ und „Männer & Söhne“ stets früher als andere im Trend

„Wir wollen selbst eine Marke sein“, beschreibt Inhaber Thomas Hermann das Credo seiner beiden Geschäfte „donna Women's Wear“ und „Männer & Söhne“. Genau das ist ihm und seinem Team in den 21 Jahren des Bestehens gelungen. Die Style-Expertin Kristin Anders sagt: „Unsere Kunden – die meisten kennen wir persönlich und mit Namen – wissen, dass sie hier immer willkommen sind, sie fühlen sich wohl und geborgen. Sie schätzen unsere top Beratung sehr, und Zeit für ein bisschen Smalltalk bleibt eben auch immer noch.“

Dies kann Hermann bestätigen: „Vielen Kunden sind wir schon fast so etwas wie ein zweites Zuhause.“ Um immer up to date zu sein, lassen sich der Chef und seine Mädels regelmäßig von einem Styling-Berater über die kommenden Mode-Trends informieren. Was ist stylish, was ist out? Was kommt, was geht? Antworten auf solche Fragen bekommen Thomas Hermann und Kristin Anders auch auf den Fashion-Messen, die beide regelmäßig besuchen. „Wir erhalten dort ein Feeling, wohin der Trend geht, welche Farben, Materialien und

Looks in den kommenden Saisons angesagt sein werden“, sagt Hermann. Und er fügt hinzu: „Jedes halbe Jahr ändern wir etwas an unserem Konzept.“ Sobald Brands nicht mehr trendy genug seien, würden sie ersetzt durch andere, wobei jedoch einige Marken über die Jahre geblieben sind, vor allem solche, die zeitlose Basics liefern.

„Wir wollen stets die Ersten sein, die die neue Mode zeigen“, verspricht der Inhaber „Unsere Kunden wissen, dass sie immer früh zu uns kommen müssen, um sich die besten Teile zu sichern.“ Jetzt zum Beispiel können sie bereits ihren Look für das Frühjahr wählen – die erste Ware ist schon da!

Styling-Tipps gibt es sogar aus der Ferne. Kristin Anders erläutert: „Wenn wir neue Ware bekommen, rufen wir unsere Kunden auch mal an, dass wir dieses oder jenes Stück für sie haben, das perfekt zu dem passt, was sie schon bei uns gekauft haben.“ Und schmunzelnd fügt sie hinzu: „Bei so manchen kennen wir den Inhalt ihres Kleiderschranks besser als sie selbst.“

Übrigens: Falls darin noch eine Jacke fehlt: Für Damen und Herren gibt es eine von feiner Hand und mit geschultem Auge zusammen-

gestellte Kollektion an Parkas und Jackets für den Winter. Schön kuschelig und dazu sehr hochwertig ist Kaschmir. Wer jetzt bei „donna“ oder „Männer & Söhne“ einen Kaschmir-Pullover kauft, bekommt ein spezielles Kaschmir-Pflegemittel mit dazu. (Die Aktion läuft bis 24. Dezember.)

SHOPPEN IM ADVENT

An den Adventssamstagen ist das Modegeschäft bis 18 Uhr geöffnet, und am 30. November (erster Advent) sind alle Fashion-Interessierten zum Sonntagsshoppping eingeladen – von 13 bis 18 Uhr bei Glühwein und Kuchen. ■

KURZINFOS

„donna Women's Wear“
„Männer & Söhne“

Lindenstraße 7
19288 Ludwigslust
www.mode-hermann.de
Telefon: 0 38 74 / 66 38 80
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.30 bis 18 Uhr
Sa 9.30 bis 13 Uhr



Top geschultes Mode-Team: Inhaber Thomas Hermann mit seinen Mitarbeiterinnen Kristin Anders (l.) und Michaela Nickel.

Fotos: SN live

Winterzeit-Cashmerezeit

- Cashmere-Tage bis 6. Dezember 2014 -

donna, Women's Wear

Ludwigslust, Lindenstraße 7



DRYKORN



CLOSED



BLONDE NO.8



CAMBIO



GRACE



CINQUE

**CASHMERE PULLOVER
KAUFEN**

GRATIS DAZU

**CASHMERE
SPEZIAL WASCHMITTEL**

Öffnungszeiten zum
Adventsmarkt in Ludwigslust

Samstag, 29.11.14 9.30-18.00 Uhr

30.11.14

**Sonntags-SHOPPING
13.00 - 18.00 Uhr**



ESISTO



PLEASE

männer & söhne

Ludwigslust, Lindenstraße 7

- Anzug-Tage bis 6. Dezember 2014 -



CAMEL ACTIVE

ANZUG KAUFEN

GRATIS DAZU

KRAWATTE + KLEIDERSACK



HUGO BOSS

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Sa 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr
(Adventssamstage bis 17.00 Uhr)

*Aktion bis 6.12.2014 und nur so lange der Vorrat reicht

FR
14.11.**Kleines Podium**Vorspiel der Hohen Streicher des Konservatoriums
17 Uhr, Konservatorium, Puschkinstr. 6 (Brigitte-Feldtmann-Saal)**FR**
14.11.**Die verkaufte Braut**Komische Oper
19.30 Uhr, Großes Haus**FR**
14.11.**TheaterThekenNacht**Sonderveranstaltung
19.30 Uhr, Kneipen der Schweriner Innenstadt, Werk 3 und E-Werk**SA**
15.11.**Hänsel und Gretel**Handpuppenspiel
9.30 Uhr und 16 Uhr, Freilichtmuseum Mueß**SA**
15.11.**Großer Karnevalsumzug**Familiveranstaltung
10 Uhr, Innenstadt**SA**
15.11.**Schweriner SC – Allianz MTV Stuttgart**Damen-Volleyball, Bundesliga
19 Uhr, ARENA Schwerin**SA**
15.11.**Der Nussknacker**Ballett
19.30 Uhr, auch am 22.11., Großes Haus**SA**
15.11.**Opernlounge: Carmen**Musiktheater
19.30 Uhr, auch So. 19.11., 18 Uhr, E-Werk**SA**
15.11.**Ü30-Party**Tanzveranstaltung
22 Uhr, Sport- und Kongresshalle**SO**
16.11.**6. Martinsmarkt in Peckatel**vorweihnachtlicher Adventsmarkt
11 - 17 Uhr, Am Sandberg 21, Peckatel**SO**
16.11.**Kukla und die schöne Wassilissa**Puppentheater
11 Uhr und 16 Uhr, E-Werk**SO**
16.11.**Musik um Vier – 1. Konzert**Werke von Strauss, Mozart, Tarkmann
16 Uhr, Konzertfoyer**SO**
16.11.**Wie im Himmel**Schauspiel
18 Uhr, Großes Haus**MI**
19.11.**Sigurd der Drachentöter**Oper für junge Leute
11 Uhr, E-Werk**MI**
19.11.**Das Geld im Kopf**Vortrag über Schätze und Schatzsagen aus volkskundlicher Sicht
19.30 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus**DO**
20.11.**Das Leben der Bohème**Ausstellungseröffnung zur aktuellen Schweriner Inszenierung
17.30 Uhr, Kassenfoyer**DO**
20.11.**Gesangsklassen des Konservatoriums**Konzert
19 Uhr, Konservatorium, Puschkinstr. 6 (Brigitte-Feldtmann-Saal)

NIKOLAUS MIT MUSIK

Konzert des Konservatoriums im Fridericianum

Zum Nikolaustag am 6. Dezember lädt das Konservatorium Schwerin zu seinem großen vorweihnachtlichen Konzert ab 15 Uhr in die Aula des Gymnasiums Fridericianum ein. „Ein Stiefel voller Musik“ ist prall gefüllt, und die rund 90 Musiker wollen gemeinsam mit ihren Gästen froh und munter sein. Das bekannteste aller Nikolauslieder zieht sich wie ein roter Faden durch das nachmittägliche Konzert und erklingt auf verschiedenen Instrumenten. Außerdem geben die Nachwuchsorchester KONcertino und KONvivo, die Cello-Bass-Gruppe des Jugendsinfonieorchesters, der Jazzchor und viele Instrumentalisten mit stimmungsvoller vorweihnachtlicher Musik eine Kostprobe ihres Könnens.



Flötistin beim Weihnachtskonzert 2013 Foto: C. Lüdike

Der Kinderchor KONfettis präsentiert sich zum ersten Mal mit seinem neuen Leiter Steffen Jörg Hörschele. Federführend und gemeinsam mit den Lehrern des Konservatoriums hat diesmal Cornelia Freese-Körner, Fachbereichsleiterin für die Tasteninstrumente, musikalisch den Stiefel gefüllt. In der Konzertpause wird es wieder ein leckeres Kuchenbuffet der Elternvertretung und viel Gelegenheit zum Plaudern geben. Der Eintritt ist frei.

Der Kinderchor KONfettis präsentiert sich zum ersten Mal mit seinem neuen Leiter Steffen Jörg Hörschele. Federführend und gemeinsam mit den Lehrern des Konservatoriums hat diesmal Cornelia Freese-Körner, Fachbereichsleiterin für die Tasteninstrumente, musikalisch den Stiefel gefüllt.

In der Konzertpause wird es wieder ein leckeres Kuchenbuffet der Elternvertretung und viel Gelegenheit zum Plaudern geben.

Der Eintritt ist frei.

konservatorium-schwerin.de

ANZEIGE

alpincenter Wittenburg
das große Center mit dem kleinen a

a|wie: **Alternative gegen Langeweile**

- 30.000 m² Skipiste
- Ski- & Snowboardschule
- Shop & Verleih
- Van der Valk Hotel
- Kinderabenteuerwelt
- Saunadörfel
- Restaurants & Bars

ALL INCLUSIVE Pakete
Essen & Trinken + Skiticket + Material
ab € 25,00

Like us on facebook

alpincenter.com
WITTENBURG

Direkt an der A24 bei Schwerin
alpincenter Hamburg-Wittenburg · Zur Winterwelt 1 · 19243 Wittenburg

ZU „LA TRAVIATA“

Bis 30. Dezember Rabatt für Festspielkarten

Es sind noch etwa acht Monate Zeit, dann erst beginnen wieder die Schlossfestspiele Schwerin. Der Vorverkauf läuft allerdings bereits seit Mitte Oktober – mit Frühkäuferrabatt. Und dieser Preisnachlass gilt nur noch bis einschließlich 30. Dezember.

Gezeigt wird – wie gewohnt auf dem Alten Garten – die Oper „La Traviata“. Vom 3. Juli bis zum 9. August stehen insgesamt 23 Vorstellungen auf dem Programm. Die Tribüne bietet dabei Platz für jeweils fast 1.700 Zuschauer.

Giuseppe Verdis Meisterwerk, mit dem er bedingungslos Partei für eine gesellschaftlich geächtete Liebe ergreift, zählt zu den weltweit beliebtesten Opern. Die Regie übernimmt wieder Georg Rootering, der in diesem Jahr bereits „Nabucco“ erfolgreich bei den Schlossfestspielen inszenierte. Bühnen- und Kostümbildnerin Romaine Fauchère wird



eine Szenerie schaffen, die diesmal den Blick auf das Schweriner Schloss eröffnet. Unter der Leitung von Generalmusikdirektor Daniel Huppert wird die Staatskapelle gemeinsam mit dem Musiktheaterensemble, internationalen Solisten und Chören Verdis bewegende Musik erklingen lassen.

Karten gibt es an der Theaterkasse (montags bis freitags, 10 bis 18 Uhr, sonnabends von 10 bis 13 Uhr), unter Telefon 03 85 / 53 00-123, per E-Mail (kasse@theater-schwerin.de) und via Internet.

www.theater-schwerin.de

ANZEIGE

Laden No. 11

mode & home



Adventsshopping
6. Dezember 2014,
10.00 bis 22.00 Uhr





5,-€* Rabatt

vom 11.11. bis 24.12.2014 im Laden No. 11

* ab einem Einkaufswert von 30 € und gegen Vorlage dieses Coupon • nur ein Gutschein pro Person einlösbar • nicht auszahlabar • nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen

Laden No. 11 ♦ Buschstraße No. 11

Das Leben der Bohème

Musiktheater
19.30 Uhr, Großes Haus

DO
20.11.

Twei as Katt un Hund („Sonny Boys“)

Fritz-Reuter-Bühne, Komödie von Neil Simon
19.30 Uhr, E-Werk

DO
20.11.

Poesie und Abenteuer: Der Jakobsweg

Vortrag in Live-Multivision von Hartmut Pönitz
20 Uhr, Capitol

DO
20.11.

Markus Maria Profitlich

Comedy
20 Uhr, Capitol

DO
20.11.

Atze Schröder

Comedy
20 Uhr, Sport- und Kongresshalle

DO
20.11.

Kwela, Kwela! (Premiere)

Afrikanisches Musical (Kinderchor Schweriner Singakademie)
10 Uhr, auch Sa. 22.11., 15 Uhr, Konzertfoyer

FR
21.11.

Saitenweise

Vorspiel der Tiefenstreicher des Konservatoriums
16.30 Uhr, Puschkinstr. 6 (Brigitte Feldtmann Saal)

FR
21.11.

Der Kaufmann von Venedig

Schauspiel nach William Shakespeare
19.30 Uhr, Großes Haus

FR
21.11.

Die neuen Leiden des jungen W.

Schauspiel von Ulrich Plenzdorf
19.30 Uhr, E-Werk

FR
21.11.

The Cashbags

Konzert (Johnny-Cash-Coverband)
19.30 Uhr, Capitol

FR
21.11.

Keimzeit

Akustik-Konzert
20 Uhr, auch Sa. 22.11., Speicher

FR
21.11.

Status Quo & very special guest Lou Gramm

Rock, Boogie-Rock
20 Uhr, Sport- und Kongresshalle

FR
21.11.

Die Schneekönigin (Premiere)

Schauspiel nach dem Märchen von Hans Christian Andersen
11 Uhr, Großes Haus

SA
22.11.



Sesamstraße

Geburtstags-Show für Kinder
16 Uhr, Sport- und Kongresshalle

SA
22.11.

Rossinis „Il Barbiere Di Siviglia“

The Metropolitan Opera live im Kino
19 Uhr, Capitol

SA
22.11.

Adams Äpfel

Schauspiel
19.30 Uhr, E-Werk

SA
22.11.

Eure Mütter

Comedy
20 Uhr, Capitol

SA
22.11.

SO
23.11.**Die verkaufte Braut**
Komische Oper in drei Akten
15 Uhr, Großes Haus**SO**
23.11.**Die Tochter des Pharao**
Moskauer Bolshoi-Ballett auf der Leinwand
16 Uhr, Capitol**SO**
23.11.**Leiw nach Stundenplan**
Turbulente Komödie der Fritz-Reuter-Bühne
18 Uhr, E-Werk**MO**
24.11.**2. Sinfoniekonzert plus**
Moderiertes Konzert, Werke von Schubert, Haydn, Schostakowitsch
18 Uhr, Großes Haus**MI**
26.11.**Monsieur Claude und seine Töchter**
Kino für Fortgeschrittene
14 Uhr, Capitol**DO**
27.11.**Blutspendendienst**
Gemeinschaftsaktion mit dem DRK
14 - 19 Uhr, Capitol**DO**
27.11.**Elling**
Schauspiel
19.30 Uhr, E-Werk**FR**
28.11.**Rusalka**
Musiktheater, lyrisches Märchen in drei Akten
19.30 Uhr, Großes Haus**SA**
29.11.**Schweriner SC – Rote Raben Vilsbiburg**
Damen-Volleyball, Bundesliga
19 Uhr, ARENA Schwerin**SA**
29.11.**Kramer Kray**
Niederdeutsche Komödie der Fritz-Reuter-Bühne
19.30 Uhr, E-Werk

ANZEIGE

KARTEN 0385/5300-123 · WWW.THEATER-SCHWERIN.DE

PREMIEREN NOVEMBER/DEZEMBER 2014

22.11. **DIE SCHNEEKÖNIGIN** · SCHAUSPIEL
24.11. **2. SINFONIEKONZERT**
30.11. **WI HEBBEN POST VON'N WIEHNACHTSMANN!**
FRITZ-REUTER-BÜHNE
5.12. **OPERNGALA** · MUSIKTHEATER
15.12. **3. SINFONIEKONZERT**
26.12. **KINDERKONZERT ZUR WEIHNACHT**
29.12. **BEETHOVEN: NEUNTE SINFONIE**
31.12. **NICHT DIE FALSCH DAME DRÜCKEN: EINE SZENISCHE VERBEUGUNG VOR HEINZ EHRHARDT** · SCHAUSPIEL



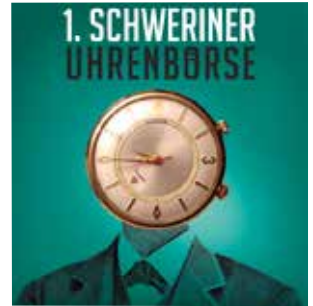
MECKLENBURGISCHES STAATSTHEATER SCHWERIN **25** Mecklenburg Vorpommern *mit gut*

ZEIT FÜR ZEITMESSER

Am 29. November „1. Schweriner Uhrenbörse“

Uhren – für viele sind sie ein alltägliches Hilfsmittel, um die Zeit abzulesen. Doch für immer mehr Männer und Frauen geht von ihnen eine geheimnisvolle Faszination aus. Das Ticken einer mechanischen Armbanduhr, das scheinbar endlose Schwingen des Pendels oder das Ineinandergreifen der Zahnräder eines Uhrwerkes lösen einen besonderen Reiz beim staunenden Betrachter aus.

Längst sind Uhren aber auch Mode- und Statussymbol sowie eine Wertanlage. Gerade Luxusuhren namhafter Hersteller wie Glashütte, A. Lange und Söhne, Audemars Piguet, Patek Philippe, Omega oder Breitling lassen Sammlerherzen höher schlagen. Doch was wäre die Sammel Leidenschaft ohne den Austausch? Deshalb gibt es am 29. November die 1. Schweriner Uhrenbörse. Von 10 bis 20 Uhr zeigen Uhrensammler in der Galerie AG in der Münzstraße 24 eine Auswahl ihrer Sammelstücke. Organisator Hans-Joa-



chim Dikow, auch bekannt als „de Klockenschauster“, sagt: „Präsentiert werden vor allem seltene antike Armband- und Tischuhren. Die Uhrenbörse soll ein Auftakt zum Gedankenaustausch für Sammler und Uhrenfreunde sein und in Zukunft einen festen Platz im Veranstaltungskalender unserer Stadt bekommen.“ Der Eintritt kostet zwei Euro, inklusive eine Tasse Kaffee. Die Einnahmen kommen der Kita „Rappelkiste“ in der Münzstraße zugute.

www.de-klockenschauster.de

ANZEIGE

Stein & Design
Goldschmiede Ahnsorge

Wir laden Sie ein!



Lernen Sie unseren neuen farbenfrohen Silberschmuck mit Stein von ERFURT-Design kennen! Beim **Mitternachtsshoppping am 6. 12.** haben Sie bei einem Glas Sekt Zeit zum Schauen, Stöbern und Plaudern.

Wir freuen uns auf Sie!

Schusterstraße 11 · 19055 Schwerin · Tel. 0385 - 51 25 47
www.ahnsorge-schmuck.de

TANZEN & FEIERN

Morgen Ü30-Party in der Kongresshalle

Am morgigen Sonnabend, 15. November, wird die Schweriner Kongresshalle wieder Anziehungspunkt aller Flirt- und Feierfreudigen aus ganz Mecklenburg-Vorpommern. Auf drei verschiedenen Tanzflächen ist Partystimmung angesagt: Die „Original Ü30-Party“ findet wieder statt. Ab 21 Uhr erwartet das Publikum ein abwechslungsreiches Show- und Musikprogramm, und um 23 Uhr präsentiert „Dune Clothings“ eine Herbst-Modenschau. Danach begeistern auf dem großen Mainfloor DJ Alex Stuth und Jörg Scheffler von Ostseewelle Hitradio Mecklenburg-Vorpommern alle Partybesucher mit den aktuellen Charts, den schönsten Dance-Classics und 80er und 90er Partyhits. Wer sich zu den Paartanzbegeisterten zählt, kann sich auf deutsche Schlager und allerlei Evergreens freuen, denn gleich nebenan befin-



det sich der Schlager- und Disco-foxfloor. Hier lädt DJ Eddy zum Tanzen und Feiern ein. Auf dem Housefloor werden satte Housebeats und aktuelle Elektrosounds die Partyszene in Tanzlaune versetzen. Dafür sorgen die DJs Alex Kuck und Sten Weiner. Da der Eintrittskartenverkauf bereits eine Weile läuft, könnte es morgen an der Abendkasse knapp mit den Karten werden, aber einige wird es für Kurzentschlossene erfahrungsgemäß noch geben. ■

www.ue30-planer.de

ANZEIGE

Dieter Nuhr

Comedy, Kabarett
20 Uhr, Sport- und Kongresshalle

SA
29.11.

Die **MAG** icht!
Marienplatz-Galerie
SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN

Verkaufsoffener Sonntag

Shopping-Erlebnis
13 - 18 Uhr, Innenstadt mit Centrum

SO
30.11.

Wir hebb'en Post von'n Wiehnachtsmann! (Premiere)

Weihnachtsprogramm der Fritz-Reuter-Bühne
16 Uhr, Konzertfoyer

SO
30.11.

Queenz of Piano

Konzert
20 Uhr, Capitol

FR
05.12.

Weinlese

Catlén singt „Da capo“
20.30 Uhr, Thalia-Buchhandlung im Schlosspark-Center

FR
05.12.

Die **MAG** icht!
Marienplatz-Galerie
SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN

LateNightShopping

Shopping-Erlebnis
Einkaufen bis 22 Uhr, Innenstadt

SA
06.12.

Night of Freestyle mit Pyro- & Lasershow

Motocross, Snowmobil, Mountainbike, BMX, Trikeshow, Quad
19 Uhr, Sport- und Kongresshalle

SA
06.12.

La Bayadère

Moskauer Bolshoi-Ballett auf der Leinwand
16 Uhr, Capitol

SO
07.12.

Opernlounge Carmen

Musiktheater
18.30 Uhr, E-Werk

DI
09.12.

Nussknacker und Mäusekönig

Papierfigurentheater
9.30 Uhr, Freilichtmuseum Mueß

MI
10.12.

ANZEIGE

Unsere Höhepunkte:

Kino in 3D | Filmkunstreihe | Damenwahl | Das Capitol macht Schule | Veranstaltungen aller Art | Kino für Fortgeschrittene

Ihr Schweriner Filmpalast lädt ein. Wir bieten für jeden Geschmack das richtige Programm und belohnen treue Gäste mit unserem Treuepass.

Das Capitol Schwerin | Wismarsche Straße 126 | 19053 Schwerin
Tel.: 0385-5918018 | Fax: 0385-5918030 | schwerin@filmpalast-kino.de

SHOPPING MIT GROSSER VORFREUDE

Adventsaktionen in der Marienplatz-Galerie von Weihnachtsmann-Sprechstunde bis Glasblasen



Beim Glasbläser Kalook Wollny (r.) können die Besucher der Marienplatz-Galerie (nicht nur Kinder) ihre eigenen Weihnachtsbaumkugeln gestalten. Foto: Archiv

Die Vorfreude auf das Weihnachtsfest ist bei vielen bereits groß, auch wenn es bis zur Bescherung noch etwa anderthalb Monate dauert. Die Marienplatz-Galerie hilft auch dieses Jahr wieder, sich die Wartezeit etwas zu verkürzen.

Vom 24. November bis zum 23. Dezember wird in dem Einkaufszentrum zu vielerlei Adventsaktionen eingeladen. Der Weihnachtsmann empfängt besonders die jüngsten Besucher an den Advents-sonnabenden jeweils von 13 bis 17 Uhr zur Sprechstunde. Auch der Nikolaus schaut vorbei. Wann? Klar, am Nikolaustag. Der fällt dieses Mal auf den Sonnabend vorm zweiten Advent. Der Nikolaus ist an jenem 6. Dezember von 12 bis 18 Uhr zu Gast.

Sehr beliebt war bereits im vergangenen Jahr die Glasbläserei. Daher kommt der Glaskünstler Kalook Wollny wieder in das Einkaufszentrum. Center-Manager Christian Krause sagt: „Jeweils von 9 bis 19 Uhr können die Besucher Weihnachtskugeln bemalen, und jeden Sonnabend dürfen sie ihre Kugeln sogar selbst aufblasen.“ Die Vormittage sind jedoch für angemeldete Gruppen reserviert. Kalook Wollny verkauft zudem jeden Tag

von ihm selbst geschaffene Glas-kunstwerke.

Ebenfalls im Untergeschoss präsentiert die Marienplatz-Galerie den Besuchern spezielle Weihnachtsgeschenke. Für alle, die noch kein Präsent für ihre Lieben haben, bietet sich hier eine hervorragende Chance, etwas ganz Besonderes zu finden.

Und es gibt reichlich Gelegenheit zum Einkaufen – sogar über die gewohnten Öffnungszeiten hinaus: Am 30. November von 13 bis 18 Uhr wird zum Sonntags-Shopping eingeladen und am 6. und 20. Dezember zum Late-Night-Shopping bis 22 Uhr.

Die **MAG** icht!
Marienplatz-Galerie

KURZINFOS

MARIENPLATZ-GALERIE

Marienplatz 11
19053 Schwerin
Telefon 03 85 / 59 36 09 57
www.marienplatz-galerie.de
Öffnungszeiten:
Mo - Sa, 9.30 bis 20 Uhr

SICH WÜNSCHE ERFÜLLEN LASSEN

Noch keine Idee für ein Weihnachtsgeschenk? Wie wäre es denn mit einem Geschenk-Gutschein?

Es geht auf Weihnachten und damit auch auf das Geschenkekaufen zu. Bei der Marienplatz-Galerie ist man da genau richtig. Das Angebot in dem Einkaufszentrum ist groß und vielfältig. Nur: Was nehmen bei der umfangreichen Auswahl? Diese Frage lässt sich auch mit dem Blick aufs Fest leicht beantworten: einen Geschenk-Gutschein. Seit diesem Sommer sind Gutscheine in der Marienplatz-Galerie zu haben. Center-Manager Christian Krause sagt: „Wir sind froh, dass wir unseren Kunden diesen Service seit einigen Monaten bieten können.“ Zuvor hätten die Besucher der Galerie immer wieder danach gefragt. Die Geschenk-Gutscheine gibt es im Wert von 5, 10, 20 und 50 Euro.

Eine Bearbeitungsgebühr oder andere zusätzliche Kosten werden übrigens nicht verlangt. An zwei Verkaufsstellen in der Marienplatz-Galerie können die Wertkarten erworben werden: gleich im Erdgeschoss im Presse-Shop sowie in der ersten Etage bei „Sewert Reisen“. Die Gutscheine gelten für alle Geschäfte in diesem Einkaufszentrum. Weitere Informationen gibt es direkt in den Läden, und die Mitarbeiter der beiden Verkaufsstellen helfen den Kunden auch gern weiter.

Einlösbar in der
**JETZT
neu**
Marienplatz-Galerie

**GESCHENK-
GUTSCHEIN**

Erhältlich bei:
PWV
Presse Shop
**Sewert
Reisen**

MAGGIE

DIE PERFEKTE
GESCHENK-
IDEE!

NIRGENDWO IST WEIHNACHTEN SCHÖNER!

UNSER PROGRAMM

**DIE KUNST
DER GLASBLÄSEREI**

VOM 24. NOVEMBER BIS 23. DEZEMBER
VON 9 BIS 19 UHR WEIHNACHTSKUGELN BEMALEN
(VORMITTAGS NUR ANGEMELDETE GRUPPEN)
SAMSTAGS VON 15 BIS 19 UHR KANN MAN
SEINE WEIHNACHTSKUGEL SELBER AUFBLASEN

EIN TREFFEN MIT DEM NIKOLAUS

AM 06. DEZEMBER
VON 12 BIS 18 UHR

**SPRECHSTUNDEN BEIM
WEIHNACHTSMANN**

AN DEN ADVENTSSAMSTAGEN
VON 13 BIS 17 UHR

mit über 140 Parkplätzen im Haus

Die **MAG** ich!
Marienplatz-Galerie

VON TANNENBAUM BIS KÜRBIS

Dieter Schaffrin ist beinahe rund ums Jahr auf Acker und Hof, im Wald und in der Plantage im Einsatz



Dieter Schaffrin in seiner Nordmantannen-Plantage in Langen Brütz: Tausende Bäume wachsen hier.

Foto: SN live

„Eigentlich“, sagt Dieter Schaffrin, „wollte ich mit fünfzig kürzer treten.“ Jetzt ist er fast 57 Jahre alt, und mehr Ruhe hat er sich immer noch nicht gegönnt. Jedes Jahr ist er etwa zehn Monate lang nahezu im Dauereinsatz. Jetzt zum Beispiel hat die Tannengrün-Saison begonnen, die fließend in den Weihnachtsbaumverkauf übergeht. Dafür bewirtschaftet er in seinem Heimatort Langen Brütz (bei Cambs) eine eigene Nordmantannen-Plantage mit tausenden Bäumen. Davon allein kann man nicht leben. Deswegen beschäftigt er sich übers Jahr noch mit reichlich anderen Dingen. „Ich sage mir immer: Viele kleine Brötchen machen auch satt“, nennt er seine Devise.

Ein typisches Dieter-Schaffrin-Jahr sieht ungefähr so aus: Im Januar und Februar wird Technik wie Rasenmäher und Weihnachtsbaumanspitzer instandgesetzt, ab

März werden der Ackerboden bearbeitet und das Blumenfeld hergerichtet. Es geht weiter mit Mähen, Baumpflanzen und -fällen und Kürbis-Aussaats. Im Sommer (und auch in den meisten anderen Monaten) muss alles gepflegt und bewässert werden. Im September werden die Kürbisse geerntet, und das Bauernhof-Schaffrin-Kürbisfest findet statt. (In diesem Jahr war es übrigens schon das dreizehnte, obwohl ursprünglich nur zehn geplant waren.) Danach geht es auch schon wieder auf Weihnachten zu.

Und das sind nur die Arbeiten, die Dieter Schaffrin, teils zusammen mit seiner Frau Sabine, auf dem eigenen Hof und der insgesamt rund 29 Hektar großen eigenen Nutzfläche zu erledigen hat. Er mäht als Service auch anderer Leute Rasen, pflastert Wege, reißt alte Gebäude ab, beschneidet Bäume, entsorgt Grünabfälle, fegt

Schnee ... „Allein würden wir beide das gar nicht alles schaffen“, sagt er, und seine Frau nickt. Beide sind froh, dass ihre Söhne Daniel und David sie unterstützen.

Dieter Schaffrin, der gebürtige Langen Brützer, hat Mitte der siebziger Jahre Agrotechniker/Mechanisator gelernt, arbeitete dann als Landwirt. Kurz nachdem er seine heutige Frau kennen lernte, zog er zu ihr auf den Bauernhof, der damals ihren Eltern gehörte. Neben seinem Job in der LPG hatte er so auch noch ein Gehöft mit zu bewirtschaften: Er schuftete auf den Beeten und kümmerte sich um die Tiere: Rinder, Schweine, Hühner, Kaninchen.

Mit der Wende brach die LPG auseinander, Sabine Schaffrins Eltern erhielten somit ihre Güter in Langen Brütz zurück. Und ihr Mann schulte um zum Geprüften Baumaschinisten. Er verdiente sein Geld dann auch auf dem Bau, aber

die landwirtschaftliche Nebentätigkeit blieb – und wurde sogar noch umfangreicher: mehr Land, mehr Arbeit.

Vor zehn Jahren dann buckelte er nicht mehr für andere Chefs, sondern machte sich mit seinem vielseitigen Service-Unternehmen selbstständig. In der Hauptsaison sind die Schaffrins täglich von früh bis spät im Einsatz, Freizeit bleibt eher wenig. Aber wenn er mal die eine oder andere Stunde übrig habe, sagt Dieter Schaffrin, sei er gern auf dem Wasser, zum Angeln beispielsweise.

Und einmal im Jahr, in der Zeit zwischen Jahreswechsel und Ostern, geht es zusammen mit seiner Frau raus in die weite Welt – in die Sonne. In Dubai waren sie schon, auf den Kanaren, auf Zypern und auf den Kapverden. „Wofür die ganze Arbeit und die vielen Aufträge, wenn nicht mal ein Urlaub drin ist“, sagt er. **Stefan Krieg** ■

SEELE STREICHELN LASSEN

Drei neue, geschulte Kosmetikerinnen bei „Sun & Beauty Concept“



Anja Rohm



Monique Hyronimus



Melanie Nikodem

Fotos: SN live

Frisch und mit neuem Schwung: Die geschulten Kosmetikerinnen Anja Rohm, Melanie Nikodem und Monique Hyronimus verstärken jetzt das „Sun & Beauty Concept“-Team. Nicht nur, dass sich die Inhaberin Angelika Buß auf ihre Mädels verlassen kann, sie setzt auch auf hochwertige Produkte, vor allem der Firmen Monteil und Charlotte Meentzen. Apparative Kosmetik hilft ebenfalls, schöne Haut noch attraktiver zu machen. Dazu zählen:

- Kaltlaser-Lifting
- Diamant-Microdermabrasion
- Mesoporation
- Ultraschall mit Lichttherapie.

Das Kaltlaser-Lifting zusammen mit dem Einsatz von Hyaluronsäure ist eine schmerzfreie Alternative zur Hyaluronspritze. Diese risikolose Behandlung ist eine höchst effiziente Anti-Aging-Waffe. Schon in wenigen Sitzungen werden Falten deutlich reduziert, und die Haut wird gestrafft. Der Infrarot-Kaltlaser kann auch sehr effektiv

eingesetzt werden bei Akne, Neurodermitis, Narben, Couperose, Herpes, Tränensäcken und Pigmentstörungen.

Angelika Buß freut sich auf weitere Kunden: „Lasst eure Haut verwöhnen und eure Seele streicheln. Wenn ihr Lust habt, uns kennen zu lernen, bekommt ihr **10 Prozent Rabatt** auf jede Art apparativer Kosmetik und auf Kosmetikbehandlungen mit der Wirkstoffkosmetik Monteil. Wir freuen uns auf euch!“



Sun & Beauty
concept

KURZINFOS

SUN & BEAUTY CONCEPT
Blumenbrink 64
(Neue Gartenstadt, direkt an der
Ludwigsuster Chaussee)
19061 Schwerin
Telefon: 03 85 / 3 05 15 77
Mobil: 01 71 / 9 32 38 06
beauty-concept@angelika-buss.de
www.beauty-concept-sn.de

INFRAROT UND MASSAGE

Wer seinem Körper etwas Gutes tun möchte, kann sich bei „Sun & Beauty Concept“ zum Beispiel durch mehrere original Thai-/Ölmassagen verwöhnen lassen oder eine Fußreflexzonen-Massage genießen – und das von einer echten Thailänderin.

Nach wie vor zur Verfügung steht das innovative Infrarot-Trainingsgerät „SUN 400 XL“. Damit kriegen Sie Ihr Fett weg. ■

ANZEIGE

f /FotoschuleSchwerinRostock

DIE NEUE FOTOSCHULE SCHWERIN



JETZT SCHON AN WEIHNACHTEN DENKEN

GUTSCHEINE SCHENKEN!

ES GIBT IMMER NEUES ZU ENTDECKEN! Sonderthemen: Kinderfotografie OUTDOOR, Farb- & Wasserspiele, Event- und Reportage Fotografie, Photoshop, Lightroom, Langzeitbelichtung, Feuerwerk, Sonnenuntergang, Nachtfotografie u.v.m. Alle Kurse finden Sie auf **WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE**

ACHTUNG ! VIELE NEUE KURSTERMINE & FOTOREISEN JETZT ONLINE.
ALLE INFORMATIONEN AUF **WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE** ODER UNTER TELEFON 0385 2025 151

So gut geht günstig.



30 x 40cm

LED-Bilder
Advents-Motive,
LED-beleuchtet
Batterien nicht
enthalten

~~9,99~~ **

4,99



Domelights
viele Motive, aus Porzellan

7,99 ~~12,99~~ **

2er-Set LED-Kerzen

aus Echtwachs, in Geschenke-Box,
mit Fernbedienung

7,99 ~~12,99~~ **



STOLZ
Das Kaufhaus im Norden

Schwerin • Mecklenburgstraße 38/40

www.kaufhaus-stolz.com



Hausleiterin Andrea Lübke (l.) und die Fachverkäuferin Jana Kirchner empfehlen den Kaufhaus-Stolz-Adventskalender.

Foto: SN live

VORFREUDE AUFS WEIHNACHTSFEST

Kaufhaus Stolz bietet Dekoration und mehr zum Advent

In zwei Wochen ist schon wieder erster Advent und damit nicht mehr lange hin bis Weihnachten. Es wird also Zeit, es sich zu Hause schön festlich einzurichten. Gefragt sind in dieser Zeit, wo es früh dunkel wird, vor allem Lichter in unterschiedlichen Varianten. Dürfen es echte Kerzen sein oder solche mit flackernden LED-Lichtern? Ein Adventsbogen, ein Kranz oder eine Schneekugel-Lichterkette?

Dies alles und noch vieles, vieles mehr an Advents- und Weihnachtsdekoration ist im Kaufhaus Stolz zu haben. Die Fachverkäuferin Jana Kirchner empfiehlt zum Beispiel Bilder mit Kerzen- und Winterlandschaftsmotiven, die mittels LED-Lämpchen hinterleuchtet sind. Und die Hausleiterin Andrea Lübke weiß: „Laternen sind bei uns der Renner, nicht nur jetzt zum Advent, sondern überhaupt für die dunkle Jahreszeit oder sogar für Sommerabende.“

Ganz neu im Angebot sind LED-Kerzen plus Fernbedienung. Die Kerzenflämmchen sehen nicht nur verblüffend echt aus, sondern lassen sich im Gegensatz zu den wirklich brennenden aus einigen Metern Abstand ein- und ausschalten.

Auch ganz klassischer Weihnachtsschmuck liegt und steht in den Regalen des Kaufhauses in der Mecklenburgstraße bereit – von Kugeln bis zu Nikolausfigürchen. Sollte der Weihnachtsmann persönlich wiedermal

keine Zeit haben, die Gaben abzuliefern, muss auch dieses Jahr ein anderer in dessen Rolle schlüpfen. Das geht am besten mittels eines Kostüms, das auch bei Stolz zu haben ist.

KALENDER MIT GEWINN

Verkauft werden zudem Adventskalender von Playmobil und Lego. Und es gibt auch einen ganz besonderen Kaufhaus-Stolz-Weihnachtskalender. Vom Kaufpreis (1,99 Euro) gehen fünfzig Cent an die Kinderkrebshilfe. Hinter jedem seiner Türchen steckt ein Vorteilscoupon, und an allen 24 Tagen werden unter den Kalenderbesitzern attraktive Gewinne verlost – von Einkaufsgutscheinen über einen Fernsehapparat bis hin zu Reisen. ■



ANZEIGE

Viba

Süße Weihnachten

... mit liebevollen Präsentideen, zart schmelzenden Nougat-Genuss & handgefertigten Pralinen von Viba!

Genießer finden hier alles was das Herz begehrt: zart schmelzende Nougatvariationen, Marzipan, Nougat-Schoko Pralinés, edle Nuss-Dragees, Liköre, Fruchtriegel sowie eine sehr große Auswahl an handgefertigten Confiserie-Pralinen.

Internationale Spezialitäten, wie Schokoladen aus Spanien, feine Waffeln aus Italien oder Trinkschokoladen edelster Herkunft runden das Sortiment ab.

Neben vielen sinnlichen Kompositionen zum Selbstverwöhnen gibt es Präsente in allen Größen und Preislagen.

Echte Genießer finden im Shop viele liebevoll arrangierte Weihnachtsinspirationen.

Viba Shop Schwerin
Schmiedestraße 20
19053 Schwerin

Mo.-Fr. 09.30 - 18.30 Uhr
Sa. 09.30 - 16.00 Uhr



Geschenk-TIPP

www.Viba.de

ANZEIGE

Bewerber-Hotline
0385/59239-104

Wir suchen die Helden des Alltags m/w

Du bist ein **Kommunikationstalent**, **Kundenversteh**er, **Verkaufsgenie**, **Berater**, **Experte**, **Alltagsheld** und manchmal auch **ein Retter in der Not**?

Ob Quereinsteiger oder Berufserfahrene, bewirb Dich bei Europas führendem Dienstleister für Kundenkommunikation per E-Mail an bewerbungen-schwerin@bertelsmann.de oder per Post an: arvato direct services Schwerin GmbH, Marienplatz 12, 19053 Schwerin.



arvato
BERTELSMANN

TRAINIEREN AUF NEUEN BAHNEN

Seit Beginn des neuen Schuljahres wird die Laufhalle verstärkt genutzt/Standort bewährt

Wer kennt das nicht: Da steht ein schönes Haus in der Straße, hundertmal und mehr ist man schon vorbeigegangen. Aber was verbirgt sich hinter der Fassade? Welche Geschichten stecken hinter den Mauern, wer geht hier ein und aus? Denn schließlich sind Geschichten von Häusern immer auch Geschichten von Menschen. In dieser Serie wollen wir gemeinsam mit Ihnen hinter Fassaden blicken. Heute: die neue Laufhalle.

Die Trainingsstätte der Leichtathleten wurde erst vor etwa acht Monaten eröffnet. Wieland Schaible, Geschäftsführer der „Lambrechtsgrund Betriebsgesellschaft“, zieht aber schon mal eine kleine positive Bilanz: „Wir sind sehr zufrieden. Alles hat sich gut entwickelt, die unmittelbare Nähe zum Stadion hat sich auch bewährt.“ Jedoch sei der Betrieb ja erst im Spätsommer mit dem Beginn der Schulzeit so richtig angelaufen. Die Schüler des Sportgymnasiums nutzen die Halle ebenso wie die Sportler mehrerer Vereine unserer Stadt, vor allem die des Schweriner Sportclubs (SSC).

Wäre die alte Laufhalle nicht im März 2012 abgebrannt, stünde den Sportlern jetzt wohl kaum eine so moderne Anlage zur Verfügung, eine, die vor allem den Standards des Weltleichtathletikverbandes IAAF genügt. Sollte man dem (mittlerweile verurteilten) Brandstifter deswegen zum Dank die Hand schütteln? Ganz sicher nicht. Dennoch hört man von dem einen oder anderen Schweriner, den das Thema betrifft, ein hoch inoffizielles



Der Lambrechtsgrund-Komplex aus der Luft: Das Gebäude oben rechts im Bild ist die neue Laufhalle, ganz links am Bildrand zu sehen ist die Sporthalle, an die sich einst die alte Laufhalle anschloss.
Foto: Rainer Cordes

„Glück im Unglück“ oder auch: „Das denke ich natürlich nicht wirklich – aber der Brand hatte ja auch sein Gutes.“ Nun, es war eine schwere Straftat mit sehr hohem finanziellen Schaden, bei der zum Glück niemand verletzt wurde. Bis die Athleten endlich ihre neue Halle bekamen, mussten sie genau zwei Jahre warten. Der Bau selbst dauerte inklusive Vorbereitungszeit ein Jahr und kostete 3,5 Millionen Euro (macht 1.000 Euro pro Quadratmeter). In der Laufhalle ziehen sich ringsum zwei grüne 200-Meter-Bahnen,

mittendrin auf dem ziegelroten Kunststoffbelag sind nebeneinander sechs 60-Meter-Bahnen markiert, außerdem können die Aktiven hier an einer Weit-, einer Hoch- und einer Stabhochsprunganlage trainieren.

Im kleinen Vorflur, gleich neben der Eingangstür, hängt eine Traditionstafel mit Bildern alter Hauden des SSC (und dessen Vorläufer SC Traktor Schwerin) sowie von noch aktiven Sportlern und Trainern. Sie alle sind einst in der alten Laufhalle gesprungen und gelaufen. Sie wurde 1972 errichtet

und 2009 energetisch saniert. Übrig geblieben ist nach dem Brand eine kleine Turnhalle mit dazu gehörigen sanitären Anlagen, zum Glück verschonten die Flammen auch die Volleyball-Arena. Zwischen diesen beiden Stätten befand sich die alte Laufhalle. Jetzt üben sich auf dem freigebliebenen Abschnitt an der frischen Luft unter anderem Kugelstoßer und Speerwerfer. Zudem wurde praktischerweise gleich neben der Arena ein Beachvolleyballplatz geschaffen. S. Krieg ■
www.lbg-schwerin.de



In der neuen Laufhalle, der modernen Trainingsstätte der Leichtathleten, wird nicht nur gelaufen – es darf auch wieder gesprungen werden.

Fotos: SN live

EIN SPANNENDES JAHR VERGING WIE IM FLUG

Die neue Hauptgeschäftsstelle der SWG wird sehr gut angenommen

Mittlerweile haben sich die Mitarbeiter in der SWG-Hauptgeschäftsstelle an den gestiegenen Besucherverkehr gewöhnt. Mit dem Umzug der Genossenschaft in die neuen Räumlichkeiten in der Arsenalstraße 12 vor einem Jahr kommt nun auch die sogenannte Laufkundschaft in weit größerem Umfang als bisher. „Wir waren vorher in der Weststadt doch recht weit ab vom Schuss“, sagt Bärbel Arend vom Empfang. Nun freut sie sich jeden Tag mit ihren Kollegen auf viele neue Gesichter und nette Gespräche.

Das gestiegene Interesse der Schweriner sowohl am neuen Geschäftsstellensitz am Südufer des Pfaffenteichs als auch an attraktiven Wohnangeboten in der

Stadt wurde auch am Tag der offenen Tür vor ein paar Wochen deutlich.

Die Vorstandsvorsitzende Margitta Schumann und der Technische Vorstand Guido Müller sind immer noch beeindruckt: „Mit so einem Andrang war kaum zu rechnen.“ Fast 700 Gäste nutzten die Gelegenheit, die neu gestalteten Räume des Hauses zu besichtigen. Sie ließen sich unter anderem von der Geschichte des Hauses begeistern, über die der Architekt Henryk Stutz in kurzen Vorträgen berichtete. So wurde das Haus wegen der komplizierten Bodenverhältnisse einst auf Pfählen gegründet, bevor es die großherzogliche Druckerei beherbergte.

Margitta Schumann: „Neben den vielen interessanten Gesprächen, die Vorstand und Mitarbeiter mit den Gästen führten, erhielten die Besucher zum Beispiel auch Informationen zu unseren Neubausprojekten oder den Aktivitäten des Vereins ‚Hand in Hand‘.“ Publikumsmagneten waren natürlich auch die Volleyballerinnen des Schweriner SC, die für viele Fanfotos zur Verfügung standen. Die alte Hauptgeschäftsstelle in der Leonhard-Frank-Straße ist unterdessen vollständig abgerissen. Der SWG-Vorstand hofft, dass der Bebauungsplan noch in diesem Jahr rechtskräftig wird und ab 2015 zügig neuer attraktiver Wohnraum für die Schweriner geschaffen werden kann. ■



Architekt Henryk Stutz gab einen informativen Abriss der Geschichte des Hauses in der Arsenalstraße 12. Rechts: Die Volleyballerinnen des Schweriner SC gehören – wie die SWG – zur Stadt.

Fotos: Rainer Cordes

KINDERWEIHNACHT BEI DER SWG

Glänzende Kinderaugen sind auch in diesem Dezember wieder in den Nachbarschaftstreffs der SWG garantiert: Auf zwei Weihnachtsfeiern für bis zu siebenjährige Sprösslinge von Genossenschaftsmitgliedern

wird es wieder geheimnisvoll und aufregend zugehen.

So wird am 5.12.2014 im Nachbarschaftstreff Friesenstraße 9a und am 6.12.2014 im

Nachbarschaftszentrum Wuppertaler Straße 53 der Weihnachtsmann vorbeischaun und kleine Geschenke an die Mädchen und Jungen verteilen.

Bei Kakao, Kuchen und Plätzchen (und für die Begleitperson natürlich Kaffee) wird traditionell die Weihnachtszeit stimmungsvoll eingeleitet. Die Feiern beginnen jeweils 15 Uhr. ■





**SCHWERINER
WOHNUNGSBAU-
GENOSSENSCHAFT**

KURZINFOS

**SCHWERINER
WOHNUNGSBAU-
GENOSSENSCHAFT**

Arsenalstraße 12
19053 Schwerin
Telefon: (0385) 7450-0
direkt@swg-schwerin.de
www.swg-schwerin.de

++ Mietangebote ++



Wohnen am Waldrand

Kopernikusstr. 2

2 RW, 2. OG · 75,50 m² · KM ca. 362 € · NK ca. 188 € · Balkon, Aufzug · Verbrauchsergieausweis 2 · Fernwärme/ BJ 1982 · Verbrauchskennwert 64 KWh/(m²·a)



Tolle Aussicht genießen

Ziolkowskistr. 18

2 ½ RW, 6/1 · 66,56 m² · KM ca. 279 € · NK ca. 180 € · frisch saniert, Balkon, Aufzug Verbrauchsergieausweis · Fernwärme/ BJ 1984 · Verbrauchskennwert 93 KWh/(m²·a)



Wohnen in der Weststadt

W.-Bredel-Str. 42

2 2/2 RW, 2. OG · 63,70 m² · KM ca. 331 € · NK ca. 159 € · Balkon · Verbrauchsergieausweis · Fernwärme/ BJ 1972 · Verbrauchskennwert 55,5 KWh/(m²·a)



Zu Hause in Lankow

Grevesmühlener Straße 57

2 ½ RW, 4. OG · 57,77 m² · KM ca. 289 € · NK ca. 144 € · Balkon · Verbrauchsergieausweis · Fernwärme/ BJ 1972 · Verbrauchskennwert 81 KWh/(m²·a)

ALTE KARTE DEMNÄCHST UNGÜLTIG

Ab 2015 nur noch elektronische Gesundheitskarte, unkompliziertes Verfahren bei BARMER GEK

Ab 1. Januar 2015 gilt ausschließlich die elektronische Gesundheitskarte (eGK) als Berechtigungsnachweis für die Inanspruchnahme von Leistungen. Darauf haben sich die Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV), die Kassenärztliche Bundesvereinigung (KZBV) und der GKV-Spitzenverband geeinigt. Die „alte“ Krankenversichertenkarte (KVK) kann noch bis Ende dieses Jahres verwendet werden. Danach verliert sie definitiv ihre Gültigkeit – unabhängig von dem aufgedruckten Datum.

BARMER GEK

KURZINFOS

BARMER GEK SCHWERIN

Marienplatz 3
19053 Schwerin
Tel.: 0800 332060 12 0000
www.barmer-gek.de

Darauf macht auch die Schweriner Regionalgeschäftsführerin der BARMER GEK, Simone Borchardt, aufmerksam. Sie sagt: „Damit steht jetzt fest, dass die alte Versichertenkarte endgültig ausläuft. Versicherte, die bisher noch keine elektronische Gesundheitskarte angefordert haben, sollten sofort mit ihrer Krankenkasse Kontakt aufnehmen. Die Ärzte können im neuen Jahr nicht mehr mit der alten Versichertenkarte abrechnen.“

Die BARMER GEK bietet ein einfaches Online-Verfahren an, mit dem man die elektronische Gesundheitskarte bestellen kann. Selbst das Hochladen des notwen-

digen Fotos kann auf diese Weise erledigt werden. Der Antrag mit dem Foto kann aber auch an die Krankenkasse geschickt oder in der Geschäftsstelle abgegeben werden. Simone Borchardt erläutert: „Wer Unterstützung benötigt, kann uns

gern am Marienplatz 3 besuchen. Wir machen den Antrag dann sofort fertig, machen ein Foto vor Ort in der Geschäftsstelle und der Versicherte bekommt in der Regel nach 14 Tagen die Karte zugeschickt.“ ■



ANZEIGE

80.000

Gastronomieartikel unter einem Dach



Ihr Partner für Erfolg

Lassen Sie sich begeistern: Das speziell auf die Bedürfnisse der Gastronomie zugeschnittene Handelshof Gastrokonzept setzt in Sortiment, Dienstleistung und Kundenbetreuung neue Maßstäbe.

www.handelshof.de

Handelshof Schwerin | C&C Großhandel | Liefergroßhandel
Handelsstraße 3, 19061 Schwerin
Telefon 0385 6438-0
Mo – Fr 7.00 – 20.00 Uhr
Do 7.00 – 20.30 Uhr
Sa 7.00 – 18.00 Uhr



„MEHR ALS NUR ENERGIEVERSORGER“

WEMAG legt Grundstein für modernes Verwaltungsgebäude mit Netzleitstelle/elf neue Arbeitsplätze

Am 3. November hat die WEMAG im Beisein des Chefs der Staatskanzlei Dr. Christian Frenzel und des Schweriner Bau- und Wirtschaftsdezernenten Bernd Nottebaum den Grundstein für eine neue Netzleitstelle in einem eigenen Verwaltungsgebäude gelegt. Das macht es möglich, dass der Netzservice des kommunalen Energieversorgers den Betrieb des Stromnetzes in Westmecklenburg, der Prignitz und in Teilen Niedersachsens in der Zukunft wieder selbst steuern kann. Damit verbunden ist die Schaffung von elf neuen Arbeitsplätzen am Hauptsitz der WEMAG in der Stadt Schwerin. Thomas Pätzold, Technischer Vorstand der WEMAG AG, sagt: „Die WEMAG ist seit langem mehr als nur Energieversorger. Wir nehmen die Energiewende aktiv in die Hand, machen uns für eine moderne Energieversorgung stark, besetzen neue Geschäftsfelder und holen für die Energiewende wichtiges Know-how nach Mecklenburg-Vorpommern. Die Errichtung und Betriebsführung einer eigenen Leitstelle ist nun ein weiterer Baustein zum Gelingen der Energiewende und unserer ehrgeizigen Ziele.“

Netzleitstellen sind die „Schaltzentralen“ der Energiewende. Sie überwachen die Netzstabilität im Stromnetz und sorgen für die sichere und zuverlässige Versorgung. Christian Frenzel erläutert: „Die steigende Einspeisung erneuerbarer Energien erfordert eine optimale Netzsteuerung. Mit der Errichtung einer eigenen neuen Netzleitstelle in Schwerin meistert die WEMAG auch weiterhin diese Herausforderung und



Die traditionelle Kupferkapsel wurde vorbereitet von WEMAG-Vorstand Caspar Baumgart, Staatskanzlei-Chef Dr. Christian Frenzel, Schwerins Baudezernent Bernd Nottebaum, Installateur Klaus Schmedemann, WEMAG-Vorstand Thomas Pätzold und Architekt Lars Schneekloth (v. l.).

Fotos (3): SN live

schafft zudem hochqualifizierte Arbeitsplätze hier bei uns vor Ort. Das ist ein wichtiger Baustein für das Gelingen der Energiewende und für die Versorgungssicherheit der Stromkunden.“

Bernd Nottebaum, Schwerins Bau- und Wirtschaftsdezernent, lobt: „Mit dem Projekt der WEMAG sehen wir hier ein Paradebeispiel, wie durch die Energiewende weitere Arbeitsplätze in Schwerin entstehen und für die Energiewende wichtige Kompetenzen in unser Bundesland geholt werden.“

Errichtet wird das neue Gebäude von den Schweriner Architekten

Schneekloth & Partner. Die etwa 70 Büroräume in der Pestalozzistraße sollen im Juli 2015 bezugsfertig sein, und die Leitstelle soll im Probebetrieb arbeiten können. Bisher wird die Aufgabe der Steuerung des Stromnetzes von einem Dienstleister in Hamburg übernommen. Für den Bau des neuen Gebäudes und die Einrichtung der Netzleitstelle investiert die WEMAG insgesamt 5,1 Millionen Euro.

Das Projekt wurde im Januar dieses Jahres begonnen, im Oktober 2016 soll es abgeschlossen sein, so dass die Leitstelle Anfang 2017 voll in Betrieb gehen kann.



Thomas Pätzold, Technischer Vorstand der WEMAG, half beim Mauern des Grundsteins mit.

WEMAG

KURZINFOS

WEMAG AG

Obotritenring 40
19053 Schwerin

Kontakt:

Tel.: 0385 . 755-2755

Fax: 0385 . 755-2222

Mail: kontakt@wemag.com

Internet: www.wemag.com



So soll das neue Bürogebäude mit der Netzleitstelle aussehen (rechts im Bild, Blick von der Seite Pestalozzistraße, links daneben der bereits bestehende Bau). Fotomontage: E. Schneekloth + Partner



Dank des guten Wetters bis in den November gingen die Arbeiten bereits gut voran. Der Grundstein wurde in ein fast fertiges Fundament gelegt.

LERNEN IN DER NEUMÜHLER SCHULE

Am 15. November, 9 bis 13 Uhr, Tag der offenen Tür in der Grundschule und im Sekundarbereich

Jetzt, in den Herbsttagen, beginnen die Eltern, nach der richtigen Schule für ihr Kind ab August 2015 zu suchen. Aber welche ist die richtige? Dies fragen sich – in Anbetracht der vielfältigen Möglichkeiten in unserer Stadt – zahlreiche Mütter und

Väter. Beim Tag der offenen Tür der Neumühler Schule Schwerin bekommen sie Entscheidungshilfe: Am morgigen Sonnabend, 15. November, von 9 bis 13 Uhr haben die Eltern Gelegenheit, gemeinsam mit ihren Kindern sowohl die Grundschule in Neumühle (Am Treppenberg 44) als auch den Sekundarbereich mit Gymnasium und Regionaler Schule in Krebsförden (Friedrich-Schlie-Straße 16) zu besuchen und sich über beider Angebote zu informieren. Die Viertklässler werden ihre Grundschule auch selbst vorstellen. Die Schulleiterin Nadja Jähnig sagt: „Das tun sie erfahrungsgemäß sehr engagiert, denn sie sind stolz auf ihre Schule. Sie beantworten dabei alle Fragen so, wie sie es gelernt haben: ehrlich. Denn Werte und Normen spielen eine große Rolle in der Grundschule der Neumühler Schule.“ Im Sekundarbereich in Krebsförden können interessierte Eltern am



Lernen mit Freude: Auch die in der Schule regelmäßig angebotenen Projektwochen bereiten den Schülern viel Spaß.

Foto: Neumühler Schule



KURZINFOS

NEUMÜHLER SCHULE SCHWERIN

Am Treppenberg 44
19057 Schwerin
Tel.: 03 85 / 7 58 93 70
Fax: 03 85 / 7 58 93 71
www.neumuehler-schule.de
sekretariat@neumuehler-schule.de

NEUE LEHRER/INNEN

Die Neumühler Schule stellt noch engagierte Lehrer/innen für Mathematik, Physik und Fremdsprachen ein. Weitere Informationen dazu gibt es direkt bei der Schulleiterin Nadja Jähnig.

Unterricht der fünften bis zwölften Klassen teilnehmen, Projektgruppen auf die Finger schauen und sich von den Schülern kulinarisch verwöhnen lassen. Die Besucher können sich zudem ein Bild von der technischen Ausstattung und vom Schulklima machen.

ANZEIGE

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

SEHR GUT Service
Direkt-Baufinanzierer
Teilkategorie in der Kundenbefragung Juli 2013: 16 Anbieter
4x sehr gut, 5x gut, 5x bef., 2x ausc.

www.dsq.de
Private Wirtschaftliches Institut

DR. KLEIN

DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN



Wenn es um Ihren Wohntraum geht:
Vertrauen Sie den Finanzierungs-Spezialisten.

Wie auch immer Ihre Pläne aussehen: Wir von Dr. Klein bieten Ihnen eine maßgeschneiderte Immobilienfinanzierung zu echt Top-Konditionen.

- Finanzierung für Kauf und Neubau
- Anschlussfinanzierung und Forward-Darlehen

Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch.

Ihre Baufinanzierungs-Spezialisten vor Ort



Uwe Mertinat
uwe.mertinat@drklein.de



Mathias Mallon
mathias.mallon@drklein.de



Lars Fieddecke
lars.fieddecke@drklein.de

Platz der Freiheit 15 • 19053 Schwerin
Tel. 0385 / 39 37 38 22 • www.drklein.de



VERWÖHNUNGSGUTSCHEINE SCHENKEN

Schönheit und Wohlbefinden: wundervolle Weihnachtspresents bei „Céleste Beauté Contour“



Im Studio „Céleste Beauté Contour“ ist man schon gut auf Weihnachten vorbereitet. Dort kann man seiner Liebsten zum Beispiel hochwertige Pflegeprodukte kaufen. Und Gutscheine. Vielleicht für ein Permanent-Make-up (Fotos links)? Oder für eine Wimpernverschönerung (Fotos rechts)?

Schon mal vorsichtig einen Blick auf den Kalender geworfen? Es sind nur noch knapp sechs Wochen bis Weihnachten. Und damit wird es Zeit, an Geschenke zu denken und vor allem welche zu besorgen. Aber was genau? „Ich habe da eine Idee“, sagt Angela Iovu, Inhaberin des Studios „Céleste Beauté Contour“. „Verschenken Sie doch ein einfach mal Schönheit und Wohlbefinden.“ Angela hat dafür zum Bei-

spiel hochwertige Pflegeprodukte im Sortiment. Oder wie wäre es mit einem Verwöhnungsgutschein? Der kann für alle möglichen Angebote bei „Céleste“ genutzt werden, unter anderem für perfektes Permanent-Make-up sowie Wimpernverlängerung und -verdichtung.

Permanent-Make-up

Dies ist eine Mikroimplantation von Farbpigmenten. Ein Präzisionsgerät mit Nadel arbeitet sie in

die oberste Hautschicht ein. Wisch- und wasserfest hält ein Permanent-Make-up bis zu fünf Jahre. Die häufigsten Korrekturen werden an den Augenbrauen, Wimpern und Lippen vorgenommen. Angela berät Sie kostenlos!

Wimpernverlängerung- und -verdichtung

Zur Verlängerung werden nahe am Lidrand die eigenen Wimpern mit Kunstwimpern beklebt, wobei aus

diversen Farbe, Längen und Stärken ausgewählt werden kann. Bei der Verdichtung füllen die künstlichen Härchen die Lücken zwischen den echten Wimpern.



Céleste
BEAUTÉ CONTOUR

Angela Iovu
Friedensstraße 22 (Ecke Mozartstraße)
19053 Schwerin · Tel: 0385 - 39 47 90 79
www.celeste-schwerin.de

Glücks Rakete

Im Gewinnplan der Kooperation*: **250.000 €**

12 x Audi Q3

Gewinnwahrscheinlichkeiten
250.000 € = 1:1.200.000
Audi Q3 = 1:100.000

Ausstrahlung der Ziehung
06.01.2015
im NDR-Fernsehen

* Eine gemeinsame Lotterie der Länder Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen.

LOTTO wünscht Ihnen viel Glück.

Spielteilnahme unter 18 Jahren ist gesetzlich verboten!

Glücksspiel kann süchtig machen. Infos unter www.lotto.de, Regionale Hotline: 0800 260 35 48, BZgA-Hotline: 0800 137 27 00

SAUBERE SACHE: EIN HDS-GUTSCHEIN

Originelles Geschenk zu Weihnachten: die Haus- und Gartenarbeit von Profis erledigen lassen



Foto: Fotolia

Arbeit im und am Haus kann schön sein, ist aber meist eine schlichte Notwendigkeit. Klar, dass man das Putzen der Wohnung, das Schneefegen und das Unkrautjäten nur zu gern anderen überlässt. Am liebsten natürlich Profis. Und genau die gibt es bei der Firma Haus- und Dienstleistungsservice (HDS).

Das Angebot des renommierten Pampower Unternehmens reicht dabei von Teppich- und Glasreinigung über Graffitiabseifung und Gartenservice bis hin zum Winterdienst. Die HDS-Mitarbeiter kommen ebenso zu einzelnen Aufträgen ins und ans Haus wie sie sich für wiederkehrende Arbeiten buchen lassen.

Wer möchte, kann sich die Angebote von HDS auch schenken oder besser: schenken lassen. Und zwar in Form eines Gutscheins. Der HDS-Geschäftsführer Christian Feichtinger sagt: „Gerade um die Weihnachtszeit herum gibt es im Haushalt, aber auch draußen eine



KURZINFOS

HDS HAUS- UND DIENSTLEISTUNGSSERVICE

Ahornstraße 10
19075 Pampow
Telefon: 0 38 65 / 40 10
Mail: info@mopgirl.de
www.mopgirl.de

Menge zu tun. Da ist es gut zu wissen, dass man nicht alles selbst erledigen muss. Wer einen HDS-Gutschein auf den Gabentisch legt, hat gleich ein passendes Geschenk – und damit zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen.“ Der Wert des Gutscheins kann übrigens individuell vereinbart werden. ■

ANZEIGE



Ostseebad Nienhagen Weiße Villen im *Bäderstil*

Villa Hermine:

elegante *Eigentumswohnungen* für den Sommer, für das Wochenende oder für immer – nur 400m bis zum *Strand*!

z. B. 2-Zimmer-Wohnung, etwa 61m² Nutzfläche, große *Holzloggia*, fertiggestellt August 2014, EUR 189.500
B: 59,6 kWh/(m² * a), Gas/Strommix, Bj 2014, EEK B

KOSTENFREIES INFOTELEFON:
0800 670 80 80

www.ncc.de/feriendomizile



ANZEIGE



Meisterfachbetrieb
Kolacny
Bau- und Möbeltischlerei



Unsere Leistungen

- FENSTER UND TÜREN IN HOLZ, KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM
- SICHERHEITSTECHNIK
- ROLLÄDEN, ROLLTORE
- WINTERGÄRTEN
- MARKISEN
- INNENAUSBAU
- TROCKENBAU
- TREPPEN
- MÖBEL
- SÄGEWERK

OLAF KOLACNY
TISCHLERMEISTER

LANGE STRASSE 14
19372 GROSS GODEMS
TELEFON 038725 - 20626
TELEFAX 038725 - 20121

INFO@TISCHLEREI-KOLACNY.DE

WWW.TISCHLEREI-KOLACNY.DE

150,- EURO

+ MwSt. inkl. Versicherung

AUF FESTEM BODEN AUCH IN DER HÖHE

Schweriner Unternehmen ABS vermietet Arbeitsbühne für vielerlei Tätigkeiten

Schwindelfrei sollte man schon sein, wenn man viele Meter entfernt vom Erdboden an der frischen Luft zu arbeiten hat, aber ein bisschen Respekt vor der Höhe ist immer angebracht. Da kommt einem so ein Helfer wie eine sichere Arbeitsbühne gerade recht. Und wenn er dann noch so stark und groß ist wie ein Dinosaurier ...

ABSArbeitsgeräte- und Bühnenverleih,
Servicedienstleistungen

KURZINFOS

ABS ARBEITSGERÄTE UND BÜHNENVERLEIH, SERVICE- DIENSTLEISTUNGEN

Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin
Telefon: (03 85) 63 83 280
Telefax: (03 85) 63 83 289
info@buehnenverleih.de

Gibt's nicht? Gibt's doch! Und diese Arbeitsbühne heißt auch noch so: „Dino 160“. Sogar bis in 16 Metern Höhe ermöglicht sie sicheres Arbeiten. Der „Dino“ kann bei vielerlei Tätigkeiten eingesetzt werden, zum Beispiel beim Dachreinigen, Sanieren, Dekorieren und Baumschnitt. Oder die Hebebühne dient als Aussichtsplattform, vielleicht für Fotografen und Hobbyfilmer. Aber eines mag der „Dino“ nicht: mit Farbe bekleckert zu werden. Deswegen ist er für Malerarbeiten nicht zu haben.

Der „Dino 160“ wird vermietet von dem Schweriner Unternehmen Arbeitsgeräte und Bühnenverleih, Servicedienstleistungen (ABS).

Die selbstfahrende Hebebühne ist praktischerweise nicht nur höhenverstellbar, sondern dazu auch

in der Lage, versetzt in verschiedenen Winkeln zu arbeiten. Direkt bis an die Arbeitsstelle wird der „Dino“ mit einem Selbstfahrmotor justiert, so dass die Hebebühne auf der Baustelle oder zu Hause exakt bis an die gewünschte Stelle

heran manövriert werden kann. Das ist zum Beispiel von Vorteil, wenn es gilt, an sonst nur schwer erreichbare Giebel heranzukommen oder in das Geäst von Bäumen zu gelangen.

Das ABS-Angebot im Herbst und im Winter: Den „Dino 160“ schon für 150 Euro mieten!



Ganz oben versetzt in verschiedenen Winkeln arbeiten: Diese Hebebühne macht es möglich.

ANZEIGE

1a-HAUS SUCHT 1a-MIETER

Eine komplette Etage in 1a-Lage direkt am Schweriner Hauptbahnhof zu vermieten: Die Räume befinden sich im Erdgeschoss, verfügen je nach Bedarf über 160 bis 200 Quadratmeter Nutzfläche und sind zum Beispiel für Büros oder Praxen unterschiedlicher Art geeignet (Räume lassen sich individuell zuschneiden).

Das schöne Gebäude (Baujahr 1840) am Grunthalplatz 1 hat den



Status eines Landesdenkmals, ist aber modern ausgestattet und verfügt zum Beispiel über einen Glasfaseranschluss, der eine Highspeed-Internet-Verbindung ermöglicht. Zudem ist das Haus verkehrsgünstig gelegen: Vor der Tür befinden sich auch der Busbahnhof, eine Nahverkehrshaltestelle (Bus/Bahn) sowie ein Taxistand. Der Energiebedarfsausweis liegt vor (50,38 kWh/m²a; Pellet/Gas). Haben wir Ihr Interesse an dem Haus geweckt? Bitte rufen Sie uns an unter der Telefonnummer 03 85 / 63 83-280.

ANZEIGE

GN Götzke Natursteinwerk



Herstellung – Lieferung – Verlegung

**Sie renovieren – Wir fertigen die passenden
Fensterbänke, Waschtische, Treppen
Küchenarbeitsplatten**

Rüggower Weg 12 · 23970 Kritzow / Wismar-Ost
Telefon: 038 41 21 49 07 · Telefax: 0 38 41 21 49 09
info@goetzke-naturstein.com · www.goetzke-naturstein.com

SCHWERINlive gibt es auch auf facebook!
Werden Sie Fan und erfahren Sie alle Neuigkeiten aus der Stadt, tolle Aktionen und Gewinnspiele als erstes!
www.facebook.de/schwerinlive



Fotos: SN live

SSC WIEDER AKTIV

Das erste Heimspiel der Volleyball-Damen vom Schweriner Sportclub (SSC) war ausverkauft und endete mit einem 3:1-Sieg der Gastgeberinnen. Wieder mit dabei waren auch Anja Brandt (o.) und Saskia Hippe, die in der vergangenen Saison verletzt ausfiel. Trainer Felix Koslowski hatte seine Mannschaft um Kapitän und Publikumsliebbling Lousi Souza Ziegler (r.) gut auf die aktuelle Spielzeit vorbereitet. Nachdem der SSC am vergangenen Sonnabend gegen den VCO Berlin mit 3:1 gewann, steht nun am morgigen Sonnabend ab 19 Uhr gegen Allianz MTV Stuttgart gleich das nächste Heimspiel an.



Foto: Rainer Cordes

KUNST IM „DEZERNAT5“

In der Galerie „Dezernat5“ waren bis Anfang dieses Monats unter dem Titel „Blueprint Romantik“ wieder Werke von Tino Bittner, Udo Dettmann und Thomas Sander zu sehen. Vor allem Dettmann (rechts im Bild) und Sander (links) – hier vor Dettmanns „Weiß mein Vogel, wann Weihnachten ist“ – widmeten sich vielfach der Videokunst. Weitere Ausstellungen im „Dezernat5“ sind geplant.



Foto: Rainer Cordes

PETER MAFFAY ZU GAST IM FUNKHAUS

Peter Maffay war Ende Oktober im NDR-Landesfunkhaus in Schwerin zu Gast. Bei dem Akustik-Konzert in kleinem Rahmen, vor knapp hundert Zuschauern, stellte er vor allem Titel seines aktuellen Albums „Wenn das so ist“ vor. Das Publikum sang viele von Maffays Liedern ziemlich textsicher mit. Der Künstler zeigte sich am Ende begeistert und dachte laut darüber nach, mit den Schweriner Konzertbesuchern ein Live-Album aufzunehmen.

BUNDESMINISTERIN KOCHT

Prominenter Besuch im Schlosspark-Center: In der Showküche kochte die Bundesfamilienministerin Manuela Schwesig zusammen mit Grundschulkindern ein leckeres Menü für die Besucher des Centers. Unterstützung erhielt die Spitzenpolitikerin dabei vor allem vom Koch Daniel Bockholt (2. v. l.) sowie vom Center-Manger Klaus Banner (l.). Zum Kochen kamen während der Herbstaktion auch einige andere Schweriner, zum Beispiel Hobbyköche vom Seniorenbüro.



sn-live
video

Sehen Sie diesen Monat auf www.sn-live.de/tv unter anderem:



116. Geburtstag von Bertha Klingberg

Eröffnung der Ausstellung „Blueprint Romantik“



EMPFANG MIT ADEL

„Die Herzogliche Sammlung bleibt in Mecklenburg. 1994 – Restitution – Nießbrauch – Ankauf – 2014“ lautete das Motto eines Empfangs von Donata Herzogin zu Mecklenburg von Solodkoff, der kürzlich im Goldenen Saal des Neustädtischen Palais stattfand. Mit dabei waren unter anderem auch der Gatte der Herzogin, Alexander von Solodkoff (Foto Mitte), sowie Kultusminister Mathias Brodtkorb (links). Das Land hat im Sommer die Herzogliche Sammlung für 9,5 Millionen Euro angekauft.



Foto: SN live

E MENÜ IM CENTER



Foto: Katja Haescher

KÖPFE AUS SCHWERIN

GLÜCKLICH, DASS ICH HIER DEZERNENT BIN

Herr Nottebaum, es sind nur noch sechs Wochen bis zum Fest. Haben Sie schon Geschenke gekauft, und sind Sie bereits in Weihnachtsstimmung?

Beides noch nicht. Ich mag aber Weihnachten sehr gern und freue mich schon drauf, ab dem ersten Advent geht es für mich los. Ich hatte jedoch insofern bereits im Oktober mit Weihnachten zu tun, als ich mich mit den Veranstaltern des Weihnachtsmarkts zum Programm abgestimmt habe.

Wird es was Neues geben?

Ja. Zum Beispiel wird der Marienplatz noch mehr zu einem nordischen Dorf ausgebaut. Eine zehn Meter hohe Tanne wird aufgestellt und der Platz in kaltes Licht getaucht, um das Nordische hervorzuheben. Außerdem sind ein paar mehr Kunsthandwerkerstände als im letzten Jahr geplant. Auch dadurch wird der Weihnachtsmarkt noch attraktiver.

Sie sind vor vier Monaten in Schwerin Dezernent geworden. Hätten Sie den Posten auch in einer anderen Stadt übernommen?

Ich freue mich, dass ich den Job machen darf, er ist ja nochmal vielfältiger als alle anderen Tätigkeiten, die ich bisher in der Stadtverwaltung ausgeübt habe. Da ich so begeistert von Schwerin bin, bin ich glücklich, dass ich genau hier als Wirtschafts- und Baudezernent arbeite.

Einige Dinge, die Ihr Vorgänger Dr. Wolfram Friedersdorff angeschoben hat, führen Sie fort, aber welche Projekte bringen Sie neu auf den Weg?

Zum Beispiel wollen wir zum 1. Januar 2015 den Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin aus Ludwigslust in unser Rathaus verlagern, wo dann auch der Regionalmarketing-Verein mit einzieht. So werden Synergien geschaffen mit der Stadtmarketing, die dort ja bereits ihren Geschäftssitz hat. Auch das Thema Bauen ist in Schwerin sehr spannend. Aktuell haben wir zum Beispiel eine Ausschreibung für das Internatsgelände in Lankow laufen. Dort könnten 150 Wohneinheiten entstehen. Wir haben sehr viele junge Familien in Schwerin, die bauen wollen und ein Grundstück mit Garten möchten. Denen würden wir dort etwas bieten.

*Ich kann mir gut vorstellen,
in Schwerin meinen
Lebensabend zu verbringen.*

Sie leben seit 1991 in Schwerin, stammen jedoch aus Nordrhein-Westfalen. Pflegen Sie nach so vielen Jahren noch Kontakte in Ihre alte Heimat?

Meine Eltern, die nach wie vor in meiner Heimatstadt Rietberg, Kreis Gütersloh, wohnen, besuche ich regelmäßig. Und nach wie vor habe ich einen Freundeskreis dort. Ich versuche, meine Freunde mindestens einmal im Jahr zu treffen, meist zum Karneval.

Und in Ihrer Wahlheimat Schwerin haben Sie eine eigene Familie?

Ja, ich lebe hier seit zwölf Jahren mit meiner Partnerin zusammen. Sie hat zudem eine Tochter mit in die Partnerschaft gebracht, die mittlerweile in Hamburg lebt. Ich kann mir gut vorstellen, in Schwerin meinen Lebensabend zu verbringen. *Interview: S. Krieg* ■



Foto: SN live

**Bernd Nottebaum
Schweriner Dezernent
für Wirtschaft, Bauen und Ordnung
50 Jahre alt, geboren in Rietberg**

IMPRESSUM

Herausgeber

Kreativlabor GmbH
Geschäftsführung: André Harder
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin

Redaktion

Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 63 83 281
Fax: 0385 - 63 83 289
E-Mail: redaktion@sn-live.de

Mitarbeit an dieser Ausgabe:

Anja Bölk, Rainer Cordes, Frank Düsterhöft,
Katja Haescher, Stefan Krieg (Lt.), Anne
Niedermeyer, Nora Schubert

Anzeigenleitung

Sabine Neubauer
Tel.: 0385 - 63 83 270
Fax: 0385 - 63 83 289
Mobil: 0170 - 33 59 500
E-Mail: anzeigen@sn-live.de

Objektleitung

Doreen Behrendt (V.i.S.d.P.)

Gesamtherstellung

büro v.i.p.
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 63 83 270
E-Mail: gutentag@buero-vip.de

Erscheinungsweise

monatlich

Auflage

70.000 Exemplare

Verteilung

Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in
Schwerin und Umgebung – MZV Schwerin

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Geneh-
migung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unver-
langt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen
oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine
Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unter-
nehmensseiten sind die Unternehmen selbst verant-
wortlich, Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, An-
zeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat,
dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

FR
12.12.

Die nächste Ausgabe
SCHWERIN *live*
 erscheint am 12.12.2014

GEWINNSPIELAUFLÖSUNG

SCHWERIN LIVE bedankt sich für die
große Beteiligung. Das Lösungswort
der Oktober-Ausgabe war:

PENICILLIN

Je einen Gutschein im Wert von 25
Euro für die Fritz-Reuter-Apotheke
haben gewonnen:

Stefan Bialaschik, Schwerin
Heide Sikorra, Schwerin
Laima Möller, Schwerin

Herzlichen Glückwunsch

ANZEIGE

IMPRESSUM ~ RÄTSEL

Seite 38

NOVEMBER 2014

AUSGABE 74

eine Grill-party	▼	Bruchstück	10	großes Holzgewächs	▼	Kinderfigur der Spyri	▼	ruhelos, rastlos	ehem. UNO-Generalsekretär	Teil der Bibel (Abk.)	„Ungläubiger“	▼	französisch: König
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	Dorf-wiese	▼	▼	▼	▼	▼
Teil der Straße	▼	lustig	▼	▼	4	▼	▼	▼	5	▼	Edelstein-imitation	▼	▼
Flugzeug-vorderteil	▼	▼	▼	Verhältniswort	▼	▼	▼	chem. Zeichen für Barium	▼	US-Welt-raum-waffen-system	▼	6	▼
▼	▼	▼	▼	längere Erörterung	▼	2	▼	▼	▼	▼	▼	▼	tropisches Gewürz
Feigling (ugs.)	▼	Schwer-athlet	▼	größter Saturn-mond	▼	▼	▼	▼	▼	großes Gefäß	Augen-blick	▼	▼
Wahl-zettel-kasten	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	indianisches Paddel-boot	▼	▼	▼
▼	▼	▼	12	Trink-bares	▼	▼	▼	▼	▼	Brauch	▼	7	▼
von ge-nannter Zeit an	▼	Parole d. Franz. Revolution	▼	Initialen der Nannini	▼	▼	▼	▼	▼	Ton-bezeich-nung	▼	Quatsch, Unsinn	▼
Acker-gerät	▼	▼	1	▼	▼	▼	▼	▼	▼	erste Sängerin	bayrisch: nein	▼	▼
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Spion	▼	▼	▼	altchin. Erfinder des Papiers	▼	Post per Internet	▼	▼	▼	▼	Nieren-sekret, Harn	▼	Mutter Marias
afrikanische Getreide-sorte	▼	Tempo-messer (Kw.)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	ungari-scher Würden-träger	westl. Welt-macht (Abk.)	▼	▼
▼	▼	▼	3	Initialen Armanis	▼	Turn-gerät	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Heil-mittel	▼	Rachen-entzündung	▼	▼	▼	11	▼	▼	▼	Bronze-bestand-teil	▼	8	▼
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	ein US-Geheim-dienst	▼	▼	▼

Postkarte (Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungsbegriff (besteht aus drei Wörtern) bis zum **1. Dezember 2014** an: SCHWERIN LIVE, Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

100 % FIT. 100 % MEIN ABEND.

DANK MEINES PERSÖNLICHEN TRAINERS.

Jetzt starten und im
Dezember gratis trainieren.*

WWW.MRSSPORTY.COM

Mrs.Sporty Schwerin-Dreesch Arkaden
Friedrich- Engels- Str. 2a
19061 Schwerin
Tel.: 0385 3051635

Mrs.Sporty Schwerin-Lankow
Kieler Str. 31a
19057 Schwerin
Tel.: 0385 4807667

Mrs.Sporty Schwerin-Altstadt
Lübecker Str. 38
19053 Schwerin
Tel.: 0385 5756573

* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft vom 01.11. bis 31.12.2014 kannst du im Dezember 2014 in allen teilnehmenden Mrs.Sporty Clubs ohne Zahlung des Monatsbeitrags trainieren. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter www.mrssporty.com.

MRS.SPORTY

Siemens sucht 250 Testhörer!

Melden Sie sich zur wissenschaftlichen Hörgeräte-Studie an.



Anmeldung bis zum:

12. Dezember 2014

Die BestSound™ Technology von Siemens verhilft seit Jahren Menschen mit Hörminderung zu besserem Hören und somit auch zu mehr Lebensqualität. Damit das auch in Zukunft so bleibt, ist Siemens auf Ihre Mithilfe angewiesen: Im Rahmen einer wissenschaftlichen Studie können Sie die neueste Generation der innovativen Technologie kostenfrei und unverbindlich testen. Werden Sie Testhörer und tragen Sie das neue Insio™ von Siemens zur Probe.

Ob in geselliger Runde, auf einem Konzert oder bei einem gemütlichen Fernsehabend – ein gutes Gehör bedeutet auch ein Plus an Lebensqualität. Um Menschen mit Hörminderung Hörerlebnisse zu ermöglichen, entwickelt Siemens Hörsysteme, die sich an den individuellen Bedürfnissen ihrer Träger orientieren. Wie das neue Insio von Siemens.

Testen Sie jetzt Insio

Insio, die neue Im-Ohr-Hörsystemfamilie von Siemens, erzielt seine exzellente Klangqualität durch die neue Chiptechnologie micon und Optivent™ – ein Feature für ein harmonisches Zusammenspiel von Hörsystemgröße, Tragekomfort und Klang. Optivent ist ein individuell berechneter Belüftungskanal (Vent). Der Durchmesser des Vents kann variabel gestaltet werden und somit gezielt an die Größenverhältnisse von Bauteilen und Gehörgang angepasst werden. Das Ergebnis: ein nahezu natür-

liches Hörgefühl. Auch die hochauflösende Signalverarbeitung trägt hierzu bei. Zudem ist Siemens Insio wahlweise mit einer Tinnitus-Funktion erhältlich. Sie hilft, die Wahrnehmung des Tinnitusgeräusches zu lindern.

Das würden Sie gern mit Ihren eigenen Ohren hören? Dann melden Sie sich zur wissenschaftlichen Studie an. Ihre Meinung ist uns wichtig, um die Hörsysteme weiterzuentwickeln und zu optimieren.

Für uns ist das Urteil von Testhörern von enormer Bedeutung. Durch die Studie, bei der die Hörsysteme in alltäglichen Situationen und Umgebungen getestet werden, erhalten wir von Ihnen wichtige Informationen. Denn: Anhand der ausgewerteten Ergebnisse kann die Siemens Technologie gezielt angepasst werden.

So können Sie teilnehmen

Für die Studie werden sowohl Teilnehmer gesucht, die bisher keine Hörgeräte tragen, als auch erfahrene Hörgeräteträger. Interessenten wenden sich einfach an Blümchen + Gerland Hörakustik. Dort erhalten sie alle Informationen und können sich anmelden.

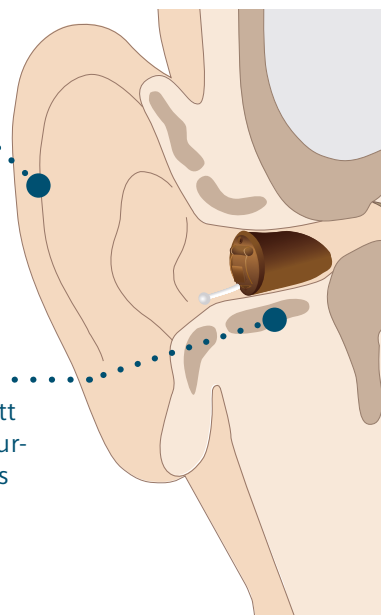
Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne jegliche Verpflichtungen. Ihre Experten von Blümchen + Gerland Hörakustik in Schwerin beraten Sie gerne ausführlich.

15 Mio.

Allein in Deutschland gibt es über 15 Millionen Menschen mit beeinträchtigtem Hörvermögen.

Insio CIC

Das neue Hörsystem Insio CIC (komplett im Ohr) sitzt tief im Gehörgang und wurde für ein angenehmes und natürliches Klangerlebnis konzipiert. Testen Sie es im Rahmen unserer Studie.



Melden Sie sich jetzt an!

Anmeldung bis zum 12. Dezember 2014. Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne jegliche Verpflichtungen.

Die Praxis-Studie im Überblick

- Gesucht werden 250 Testhörer
- Informationen und Anmeldung bei:

BLÜMCHEN + GERLAND
Hörakustik

Blümchen & Gerland Hörakustik

Mecklenburgstr. 32

19053 Schwerin

Tel.: 0385/55 72 662

www.hoerakustik-schwerin.de

SIEMENS

Qualitäts-
hörsysteme



Originalgröße



Der Polo inkl. iPhone 6.

Ohne Anzahlung. Mit Mini-Rate. Sofort verfügbar.

Als Neuwagen...

z.B.: Polo Comfortline BlueMotion Technology*
1,2 l TSI 66 kW (90 PS)

5-Gang, Reflexsilber Metallic, Klima, NSW,
Leichtmetallräder u.v.m.

Hauspreis:	17.002,16 €
Nettodarlehensbetrag:	17.002,16 €
Anzahlung:	0,00 €
Gesamtbetrag:	9.552,00 €
Sollzinssatz (gebunden):	p. a. 3,76 %
Effektiver Jahreszins:	3,76 %
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Vertragsdauer:	48 Monate

monatl. Leasing-Rate: 199,00 €

Alle Werte inklusive 19% Mehrwertsteuer. Überführungspauschale und Zulassungskosten sind in der Leasing-Rate enthalten. Angebot gültig bis 26.11.2014.
*Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts: 6,0; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,7; CO₂-Emissionen in g/km kombiniert: 107; Energieeffizienzklasse B

oder als Gebrauchtwagen

z.B. VW Polo 1.2 Trendline 44 kW Benzin

Meerblau, Erstzulassung: 07.2011, Gesamtfahrleistung: 58.600 km, Klimaanlage, Tagfahrlicht

Finanzierungsbeispiel:	
Fahrzeugpreis:	8.390,00 €
Anzahlung:	0,00 €
= Nettodarlehensbetrag:	8.390,00 €
+ Zinsen:	1.118,44 €
= Darlehenssumme:	9.508,44 €
Laufzeit (Monate):	36
Sollzins (gebunden):	p.a. 5,83 %
effektiver Jahreszins (BASF):	5,99 %
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr:	4.157,40 €

36 monatl. Raten: 149,00 €

Alle Werte inklusive 19% Mehrwertsteuer. Zulassungskosten werden gesondert berechnet. Angebot gültig bis 26.11.2014.

Ihr Volkswagen Partner

Ahnefeld

Hagenower Chaussee 1b, 19061 Schwerin
Tel. (03 85) 64 600-0, www.autohaus-ahnefeld.de



Das Auto.